

**GIULIO DEL VECCHIO**  
B. Comm., FRI, courtier immobilier agréé

**DEL VECCHIO IMMO RE/MAX**  
514.996.1277  
Giulio@DelVecchio.immo

**SAINT-LÉONARD**  
**VENUTO**  
Magnifico bungalow nel cuore di St-Léonard  
• Mantenuto bene. Proprietario d'origine  
• Cucina rinnovata

**SAINT-LÉONARD**  
**VENUTO**  
Bello e piccolo bungalow (40 X 25)  
• Cucina e bagno rinnovati  
• Vicino a tutti i servizi

RE/MAX Alliance, Saint-Léonard, agence immobilière - 4865 rue Jarry Est - 514.329.0000

**inca Il Patronato della Cgil**  
Istituto Nazionale Confederale di Assistenza

Da oltre 30 anni al servizio della Comunità!

**514 721.7373**

1549 RUE JARRY EST, MONTRÉAL, QUÉBEC  
**Vera Rosati**

PUBBLICITÀ

PUBBLICITÀ

IL GIORNALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA  
LA VOIX DES ITALO-CANADIENS DEPUIS 1941 • CANADA'S FIRST ITALIAN NEWSPAPER

**il Cittadino** Dal 1941  
**CANADISE**

Anno LXXX N° 12 | Montréal, 24 MARZO 2021 1.00\$ + tx

**Laquila** Entrepreneurial  
Entrepreneurial Café RBQ: 5700-2438-01

**SERVICES OFFERTS**  
(Résidentiel - Commercial - Industriel)

Pavé uni	Rénovation intérieur
Asphalte	Décoration intérieur
Drain français	Projet clé en main
Travaux de béton	Gérant de projet
Crépis	Pose de briques solaires
Excavation	Pose de gazon synthétique
Aménagement Paysager	Travaux de plomberie
Tonte de gazon	Installation de clôture: maille & ornementale
Déneigement	Installation rampes d'aluminium

Daniel Di Stasio  
Estimation gratuite

Bur. : 514 329-6565 Fax : 514 329-7007  
Cell. : 514 817-5859  
www.laquilaentrepreneur.ca

PUBBLICITÀ

**Magasin Berchicci**  
Spécialités italiennes  
Italian Specialties  
www.berchicci.ca

**CAPSULE ESPRESSO 'KIMBO'**  
PACCO DA 10 2,99\$ / PACCO

**SUGHI PRONTI 'SAN MARZANO'**  
4,49\$ / L'UNO

**CREMA 'PAN DI STELLA'**  
280 GR 2,99\$ / L'UNO

**DE CECCO PASTA 'DE CECCO'**  
CON L'ACQUISTO DI 2 PACCHI RICEVETE UNO GRATIS!

SPECIALI VALIDI DAL 1° AL 31 MARZO  
6205 BOUL. COUTURE  
SAINT-LÉONARD, QUÉBEC  
514 325-2020 APERTO AL PUBBLICO:  
Lun-Ven 8-17 Sab 8-15

PUBBLICITÀ

**ITALIA** A pagina 5  
Il 18 marzo è stata celebrata la Giornata nazionale in memoria delle vittime del coronavirus  
**Draghi a Bergamo: "Lo Stato c'è"**

**SERIE A**  
A pagina 12  
**COLPO DEL BENEVENTO BATTE LA JUVE A TORINO**

**QUÉBEC** A pagina 3  
**L'INTERVISTA alla direttrice vaccinazioni del CIUSSS dell'est**  
**A St-Léonard apre le porte l'arena Martin-Brodeur** A pagina 11

**Il Primo Ministro Legault guarda alla Festa Nazionale**  
**ADULTI TUTTI VACCINATI PRIMA DEL 24 GIUGNO**

**ROGUE 2021**



Per ulteriori informazioni rivolgersi al concessionario

PUBBLICITÀ

**LA NUOVA ROGUE RIDISEGNATA È ARRIVATA AL CHOMEDEY NISSAN**

**Esclusivamente da HEGREGOIRE NISSAN**

CHOMEDEY  
4299 Autoroute 440 Chomedey, Laval, H7P 4W6  
450 682.4400

VIMONT  
4540 boul Robert-Bourassa Vimont, Laval, H7E 0A5  
450 668.1650

www.hgregoirenissan.com | **PARLIAMO ITALIANO!** **APERTO ANCHE DI SABATO**

**NISSAN**  
Innovation that excites



# PRIMO PIANO

## Il Vaticano dice "no" alla benedizione delle coppie gay

È arrivato netto il 'no' della Congregazione per la Dottrina della Fede sulla possibilità di benedire le coppie omosessuali. Il provvedimento, come è emerso il 15 marzo, è stato preso dopo essersi consultati con **Papa Francesco** che "ha dato il suo assenso". La nota arriva come risposta ad un 'dubium', un quesito: "Non è lecito impartire una benedizione - afferma l'ex Sant'Uffizio - a relazioni, o a partenariati anche stabili, che implicano una prassi sessuale fuori dal matrimonio (vale a dire, fuori dell'unione indissolubile di un uomo e una donna aperta di per sé alla trasmissione della vita), come è il caso delle unioni fra persone dello stesso sesso". Nessuna discriminazione, assicura il Vaticano. Ma il mondo gay si oppone alla posizione della Santa Sede. "La scelta del Papa di non benedire le coppie omosessuali è un passo indietro per quei credenti che speravano nel nuovo Pontificato", ha commentato Fabrizio Marrazzo, portavoce del Partito Gay per i diritti Lgbt+.

## SALE LA TENSIONE TRA USA E RUSSIA Biden attacca: "Putin assassino" Mosca richiama l'Ambasciatore

NEW YORK - Il Presidente degli Stati Uniti, **Joe Biden**, continua a tracciare il solco della politica verso Mosca nel segno della discontinuità col predecessore **Donald Trump**: in un'intervista rilasciata alla Abc il 17 marzo, ha detto di essere d'accordo con l'affermazione che **Vladimir Putin** è un "assassino" ed ha avvertito che il leader del Cremlino "pagherà le conseguenze" per aver presumibilmente cercato di danneggiare la sua candidatura nelle elezioni dell'anno scorso. "Lei conosce Vladimir Putin. Pensa che sia un

killer?", gli ha chiesto l'intervistatore. "Lo penso", ha risposto il presidente americano, promettendo appunto che il leader del Cremlino "pagherà un prezzo" per aver tentato di influenzare le elezioni presidenziali del 2020.



La **Russia richiama l'ambasciatore in Usa**. Non si è fatta attendere la reazione di Mosca, che ha richiamato il suo ambasciatore negli Stati Uniti per consultazioni. Poco prima, il presidente della Duma, Viaceslav Volodin, ha criticato il presidente americano Joe Biden affermando che "gli attacchi" contro Putin "sono attacchi contro il nostro Paese".

**Putin risponde: "Assassino? del mondo"**. "Ci conosciamo personalmente. Come risponderete? Gli direi: ti auguro ogni bene. Gli auguro solo buona salute. Lo dico seriamente, non è uno scherzo", ha detto Putin in un incontro online con la Crimea. "Quando valutiamo altre persone, quando valutiamo altri stati, altri popoli, ci guardiamo sempre allo specchio", ha aggiunto. Il Presidente russo si è poi detto pronto a un colloquio con l'omologo americano Joe Biden.

del farmaco (Ema) al vaccino AstraZeneca, dopo la sospensione per precauzione di lunedì 15 marzo. "È sicuro, efficace, i benefici sono superiori ai rischi ed escludiamo relazioni tra casi di trombosi" e la somministrazione, ha detto la direttrice di Ema, **Emer Cooke**. I casi di trombosi dopo la somministrazione del vaccino AstraZeneca "sono inferiori" a quelli che avvengono tra la popolazione non vaccinata, ha affermato **Sabien Straus**, presidente del Prac (Commissione di farmacovigilanza). "Tuttavia non può essere escluso un legame con i rari casi tromboembolici e perciò occorre avvertire di queste possibilità", ha spiegato la direttrice dell'Ema, Emer Cooke. Tuttavia, Norvegia e Svezia ritengono prematuro riprendere le vaccinazioni ed hanno rimandato di almeno una settimana la decisione definitiva in merito.

## AstraZeneca, dall'Europa ok al vaccino

BRUXELLES - Nuovo via libera dell'Agenzia europea

**MICHELANGELO VACCARO INC.**  
Société par actions d'un courtier immobilier

**Per Acquistare o Vendere una proprietà, chiamatemi!**

**514-554-2987**

Ufficio: 514 329-0000  
www.Mvaccaro.com

RE/MAX Alliance Inc.  
Agence immobilière, Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec Inc.

**Per la vostra assicurazione auto, casa e il vostro edificio commerciale**

**David Nardi**  
Agente assicurativo ramo danni\*

**514 430-4343**  
assurancesdavidnardi.com

**La Capitale**  
Assurance et services financiers

\* Affiliato a La Capitale assurances générales inc.,  
agenzia di assicurazioni ramo danni.

**Frank Corica**

Frank si è completamente dedicato all'industria automobilistica da oltre 25 anni. Oggi fa parte della famiglia Mercedes-Benz Montréal-est come nuovo direttore del dipartimento di servizio, soddisfacendo i più alti standard del settore.

Frank e il suo team, si impegnano a superare tutte le vostre aspettative. Rivolgetevi a Mercedes-Benz Montréal-est con fiducia.

Mercedes-Benz  
The best or nothing.

**Mercedes-Benz Montréal-Est.**  
12 525 boul. Métropolitain Est, Montréal, Qc H1B 5R3, Tel 514 788-6777, mercedes-benz-montreal-est.ca

**L'OPINIONE**  
di **Claudio Antonelli** onisjp@hotmail.com

## Mario Draghi e i flop linguistici degli Italiani

Draghi si è soffermato sull'espressione "smart working", oggi largamente usata in Italia. Sarebbe logico innanzitutto chiedersi: perché gli Italiani usano questa particolare espressione inglese? La usano perché i mass media e i personaggi di spicco del teatrino nazionale l'hanno resa d'uso comune. L'anglo-americano del popolo, infatti, non germina da sé, ma è il prodotto dello spirito d'imitazione di masse molto ben disposte verso gli anglicismi che piovono loro dall'alto, dalle élite. "O pesce fete d'a capa", dicono i Napoletani. Ma perché queste "élite": giornalisti, politici, conduttori televisivi, ecc... usano tanti anglicismi-anglicismi-inglesismi? Perché, essendo stati dominati nei secoli dagli stranieri, noi Italiani amiamo imitare i "non Italiani".

Draghi conosce bene l'inglese. Commentando l'uso che in Italia si fa di "smart working", invece di chiedersi "Chissà perché io devo usare tutte queste parole inglesi...", avrebbe potuto dirci che "smart working" non corrisponde a ciò che per "smart working" s'intende nei paesi anglofoni. Avrebbe dovuto anche metterci in guardia, dicendo: "Se proprio vogliamo servirvi dell'inglese per designare il 'lavoro da casa', il 'lavoro a distanza' - perché è questo che noi intendiamo dire con 'smart working' - ricorriamo allora a 'working from home' o 'remote working'". Espressioni inglesi quest'ultime preferibili - aggiungo io - a quel 'lavoro agile' da circo felliniano con cui la Crusca ha tradotto "smart working". 'Xe pèso el tacòn del buso', dicono i Veneziani...

Ma Draghi non ha detto nulla al riguardo. Non vi nascondo che avrei voluto trovarmi, solo per un istante, al posto di Draghi per dire urbi et orbi che questo "smart working" americano, nella sua accezione di lavoro da casa o telelavoro - "télétravail" in francese - è usato impropriamente (su questo tema ho già scritto) dai nostri furbetti "smart ass"; come del resto avviene con le parole "rider" per "fattorino pedalatore"; "writer" per "graffiatore"; "badge" per "tesserino di riconoscimento"; "toast" per tramezzino; traffico "in tilt" per traffico bloccato o traffico in stallo, etc. E, viceversa, gli inglesi chiamano "latte" l'equivalente del nostro caffèlatte, mentre ricorrono alla parola "confetti" per designare i coriandoli...

Cerchiamo sì di arricchire la nostra lingua attraverso i forestierismi, ma evitiamo di adottare vocaboli inglesi sbagliati. Se non altro per rispetto di quegli anglofoni che amano e studiano l'italiano, ma che rischiano d'inciampare su queste parole inglesi di difficile comprensione per loro.

Diversi giornalisti, tra cui Severgnini, hanno tratto spunto dalle parole di Draghi per allargare il discorso sull'uso in Italia delle parole inglesi, viste da loro come causa di ricchezza linguistica, e indice inoltre di furbizia, di elasticità, di apertura al "diverso".

Nel paese dove le mode attecchiscono furiosamente specie se mode straniere, e dove l'imitazione dei belli e famosi, flatulenze verbali incluse, è per le masse un comprovato metodo d'innalzamento sociale, bisognerebbe invece invitare i nostri padroni delle ferriere - giornalisti, politici, conduttori televisivi - a sbraccarsi un po' di meno nei confronti di una lingua, l'inglese, che dimostrano di conoscere assai poco.

Il ragionare pragmatico vorrebbe che di fronte all'uso errato o impreciso di una parola o di un'espressione inglese si dicesse: se proprio dobbiamo continuare ad "arricchire" l'italiano di termini inglesi, adottiamo i termini inglesi giusti, e cerchiamo anche di non abolire, attraverso questo trapianto linguistico autocastrante, termini ed espressioni italiane validissime, come il nostro "fare fiasco" ormai eliminato da "fare flop", suo "killer". Ma cosa volete, le nostre élite, progressiste, "audacemente" anti-autarchiche ed aperte ed anzi spalancate al "diverso", amano proprio "fare flop".



# QUÉBEC

Il Primo Ministro guarda alla Festa Nazionale

## Legault: tutti gli adulti vaccinati entro il 24 giugno



**FILO DIRETTO  
COL PARLAMENTO**

**di David Lametti**  
MINISTRO DELLA GIUSTIZIA  
Deputato di LaSalle—Émard—Verdun

### Ancora un ultimo sforzo prima di goderci il bel tempo

Con alcuni nostri concittadini alle prese con un secondo confinamento, a volte è difficile mantenere il morale alto. A Montréal siamo nel bel mezzo della stagione della 'neve grigia' e delle pozzanghere, con la paura della classica bufera di neve in ritardo, a cui però siamo rassegnati. Tuttavia, con il bel tempo, torna anche la speranza, la promessa di un ritorno alla normalità, quando finalmente possiamo abbracciare i nostri genitori senza paura. Nelle ultime settimane, 3,4 milioni di Canadesi hanno ricevuto una prima dose di vaccino, dei 3,8 milioni inviati dal governo federale alle Province ed ai Territori. La settimana scorsa, il Primo Ministro ha annunciato che il Canada riceverà almeno un milione di dosi a settimana del vaccino Pfizer, tra il 22 marzo ed il 10 maggio. Se a tutto ciò aggiungiamo gli altri tre vaccini approvati da Health Canada e l'accordo siglato con gli Stati Uniti, entro la fine di marzo il Canada riceverà circa 9,5 milioni di vaccini. Questo significa che saremo in grado di vaccinare tutti i Canadesi prima di settembre. In Québec, il governo provinciale sta lavorando per garantire che tutti i quebecchesi ricevano almeno una dose, prima della fine di giugno.

Forse siete tra quelli che hanno già avuto la prima dose. Forse lo sono i vostri genitori. O forse state aspettando che si arrivi alla vostra fascia d'età, non senza impazienza. Quando arriverà il mio turno, accetterò il vaccino di qualsiasi azienda farmaceutica, senza paura o esitazioni. Perché mi fido degli scienziati, ma anche degli esperti di Health Canada, che si sono assicurati della qualità dei vaccini prima di approvarli. Ho fiducia nelle persone che rispettano tutte le regole di trasporto, a volte complesse, per preservare l'efficacia del vaccino, così come ho fiducia negli operatori sanitari che lo somministrano. Se finalmente intravediamo la luce in fondo al tunnel, ci tengo ad insistere sul fatto che non dobbiamo disperdere gli sforzi fatti finora. Per prevenire ulteriori focolai di COVID-19, dobbiamo continuare a rispettare regole imprescindibili: come il distanziamento sociale, la mascherina, il lavaggio frequente delle mani, l'utilizzo della applicazione 'COVID Alert' ed evitare tutti gli spostamenti non essenziali.

Ci sono molti luoghi comuni per descrivere la fatica che anticipa la vittoria. Collettivamente, ce l'abbiamo quasi fatta. Adesso dobbiamo fare un ultimo sforzo, affinché dopo la pioggia (oppure la neve, o il ghiaccio) sopraggiunga il bel tempo. Il tempo di festeggiare tutti insieme, di persona.

**Il coprifuoco è passato dalle 20 alle 21.30 in zona rossa, dove dal 26 marzo torneranno a riaprire anche i teatri e le sale per gli spettacoli**

QUÉBEC- L'obiettivo è ambizioso, ma realistico: il governo del Québec mira a vaccinare, con almeno una dose, tutti i cittadini adulti entro il 24 giugno, giorno della Festa Nazionale. "Non vuol dire che sarà tutto permesso - ha spiegato il Primo Ministro **François Legault**, in conferenza stampa - ma potremo vivere una giornata festiva più positiva". Una promessa che ricalca quella del Primo Ministro del Canada, **Justin Trudeau**, che ha più volte ribadito come tutti i Canadesi che lo vorranno saranno vaccinati entro la fine di settembre. Ma bisogna procedere con prudenza. "La sanità Pubblica prevede che, entro la fine del prossimo mese, la maggior parte dei casi in Québec saranno varianti britanniche, che sono molto più contagiose, e questo ci fa temere una terza ondata", ha detto il Primo Ministro. Che poi ha annunciato delle misure per allentare gradualmente le restrizioni imposte per contenere il contagio: da mercoledì 17 marzo il coprifuoco è passato dalle 20 alle 21:30 in zona rossa, che comprende l'isola di Montréal, Laval, la Montérégie, le Laurentides e la Lanaudière; tre regioni del centro - la Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine, la Côte-Nord e le Nord-du-Québec passano alla zona gialla ed evitano così il coprifuoco; nella zona arancione, dal 22 marzo gli studenti del 3°, 4° e 5° anno della Secondaria hanno ricominciato a frequentare le lezioni a tempo pieno; dal 26 marzo, infine, teatri e sale per gli spettacoli potranno riaprire le porte anche in zona rossa. Le condizioni sono le stesse dei cinema: mascherine

obbligatorie, niente cibo o alcol, massimo 250 spettatori e distanza di almeno 1,5 metri tra le diverse bolle familiari. L'ultimo bilancio rivela una situazione stazionaria: lunedì sono stati registrati 712 casi e 15 decessi, 12 nuovi ricoveri (513 in tutto, di cui 114 in terapia intensiva). **AUMENTA IL NUMERO DEI VACCINI E DEI VACCINATI.** Ad alimentare l'ottimismo è soprattutto il ritmo accelerato delle consegne dei vaccini: solo questa settimana, ricorda Ottawa, sono attese più di 1,2 milioni di dosi di Pfizer-BioNTech e 846.000 di Moderna. Secondo gli ultimi dati, aggiornati alle ore 14 di lunedì 22 marzo, i vaccinati in Canada sono 4.009.405 (di cui 630.704 hanno ricevuto la doppia dose), di cui 966.566 in Québec.

**VIA ALLE VACCINAZIONI NELLE FARMACIE DI MTL.** Da lunedì, ben 356 farmacie dell'isola di Montréal (e presto anche nel resto della Provincia) hanno accolto i primi cittadini per la somministrazione soprattutto del vaccino Moderna. Si calcola che, in 2 settimane, dovrebbero essere in grado di immunizzare almeno 35.600 persone. Dal 5 aprile, anche le farmacie di Laval, Lanaudière, Laurentides e Montérégie potranno vaccinare. Sarà possibile fissare un appuntamento online, sul sito [portal3.clicsante.ca](http://portal3.clicsante.ca), a partire dal 29 marzo. Nelle settimane successive, sarà la volta delle farmacie nel resto del Québec. In totale, circa 1.500 farmacie, sulle 1.900 esistenti, parteciperanno alla campagna di vaccinazione COVID-19. Il Ministro della Salute **Christian Dubé** (nella foto in alto mentre



si fa vaccinare con AstraZeneca) si augura che nelle farmacie vengano somministrate almeno 100.000 dosi ogni settimana. **A MONTREAL PRENOTAZIONI APERTE PER GLI OVER 60.** I cittadini montreali di età pari, o superiore, a 60 anni possono ora fissare un appuntamento per essere vaccinati contro il COVID-19. La piattaforma online Clic Santé,

infatti, ha fatto sapere che nella metropoli l'età per ricevere il vaccino è passata da 65 a 60 anni. Nel resto del Québec, invece, la campagna di vaccinazione è ancora limitata agli over 65 anni. Le persone con una disabilità fisica, una disabilità intellettiva o un disturbo dello spettro autistico, possono essere vaccinate come priorità, quindi a prescindere dall'età. (V.G.)

Senatore  
**Tony Loffreda, CPA**

SENATE SÉNAT  
CANADA

Parliament Buildings  
Ottawa, ON K1A 0A4 | [SENCANADA.CA](http://SENCANADA.CA)

T. 613-943-5694  
F. 613-943-8449 | [Tony.Loffreda@sen.parl.gc.ca](mailto:Tony.Loffreda@sen.parl.gc.ca)

**SEGUITECI ANCHE ON LINE**  
[www.cittadino.ca](http://www.cittadino.ca)

f t YouTube i

ONOREVOLE  
**David Lametti**  
Ministro della Giustizia e Procuratore Generale del Canada

DEPUTATO DI:  
LaSalle—Émard—Verdun

[david.lametti@parl.gc.ca](mailto:david.lametti@parl.gc.ca)  
[davidlametti.libparl.ca](http://davidlametti.libparl.ca)

6415 BOULEVARD MONK, MONTRÉAL,  
QC, CANADA H4E 3H8  
Tel.: 514-363-0954

CHAMBRE DES COMMUNES  
HOUSE OF COMMONS  
CANADA

**Patricia Lattanzio**

Deputata  
Saint-Léonard—Saint-Michel

[Patricia.Lattanzio@parl.gc.ca](mailto:Patricia.Lattanzio@parl.gc.ca)  
8370 Boulevard Lacordaire,  
Saint-Léonard, QC H1R 3Y6  
Tel.: 514-256-4548

CHAMBRE DES COMMUNES  
HOUSE OF COMMONS  
CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES  
HOUSE OF COMMONS  
CANADA

**IACONO**  
Député / Deputato Alfred-Pellan

[Angelo.Iacono@parl.gc.ca](mailto:Angelo.Iacono@parl.gc.ca)



**Cittadino**  
CANADESE

FONDATA NEL 1941  
da Antonino Spada

La voix des italo-canadiens depuis 1941  
Canada's oldest italian newspaper

Editore - Direttore Generale/  
Éditeur - Directeur Général:  
**Sen. Basilio Giordano**  
bgiordano@cittadino.ca

Direttore / Directeur:  
**Vittorio Giordano**  
journal@cittadino.ca

Redazione / Rédaction:  
**Claudio Antonelli**  
**Giulia Verticchio**

Redazione italiana / Rédaction italienne:  
**Agostino Giordano**  
jetarbrshe@libero.it

Amministrazione / Administration:  
**Nina Mormina**  
nina@cittadino.ca

Pubblicità / publicité:  
**Gianfranco Giordano**  
gianfranco@cittadino.ca

Grafica e impaginazione /  
Infographie et mise en page:  
**Marco V. Giordano**  
marco@cittadino.ca

Corrispondenti / Correspondants:  
Da Napoli: **MARINA CAPPITTI**  
Da New-York: **DOM SERAFINI**

Collaboratori / Collaborateurs:  
Mario Gerundolo • Teddy Colantonio  
Gianni Fiasche • Pietro Lucca  
Antonella Parmentola • Vincenzo Giardina

MEMBRO DELLA FEDERAZIONE  
UNITARIA DELLA STAMPA ITALIANA  
ALL'ESTERO (FUSIE)

National Ethnic Press  
and Media Council of Canada  
(NEPMCC)

Financé par le gouvernement du Canada  
Funded by the Government of Canada  
Riconosciamo il sostegno del Governo del Canada.



Si riconosce il contributo della  
Presidenza del Consiglio dei Ministri

Distribuzione certificata  
Distribution certifiée



TIRATURA:  
**15 000 copie stampate**

Publications enregistrement #40034570  
Dépot légal - Bibliothèque Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non  
rispecchiano necessariamente le idee della direzione,  
che pertanto non va ritenuta legalmente responsabile  
del loro contenuto e della loro veridicità. Non ven-  
gono pubblicate lettere anonime o apocriefe. Articoli,  
manoscritti e fotografie, anche se non pubblicati, non  
vengono restituiti.

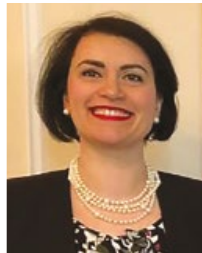
INDIRIZZO DELLA REDAZIONE:  
6020 Jean-Talon Est, bureau 710,  
Montréal, Québec, H1S 3B1

**514.253.2332**

Fax. 514.253.6574

journal@cittadino.ca

www.cittadino.ca



**Silvia Costantini**  
Consule Generale  
d'Italia a Montréal



Consolato Generale d'Italia  
Montréal

LA CONSOLE GENERALE D'ITALIA RISPONDE

**Cosa comporta l'incostituzionalità  
della Legge 555/1912 sulla cittadinanza?**

La scorsa settimana abbiamo visto che nella Sentenza n. 87/1975 del 9 aprile 1975, sul giudizio di legittimità in via incidentale, la Corte Costituzionale: "a) dichiara l'illegittimità costituzionale dell'art. 10, comma terzo, della legge 13 giugno 1912, n. 555 (Disposizioni sulla cittadinanza italiana), nella parte in cui prevede la perdita della cittadinanza italiana indipendentemente dalla volontà della donna; (omissis)..."

Viene quindi decretata l'incostituzionalità della legge sulla cittadinanza n. 555/1912 nelle parti in cui contempla: 1) la prevalenza della nazionalità del marito su quella della donna, che confligge con l'art. 29 della Costituzione che garantisce il principio dell'eguaglianza morale e giuridica fra coniugi e 2) la disparità di trattamento tra uomo e donna. Quest'ultima, concretizzando una discriminazione basata sul sesso (oggi diciamo "genere") confligge con l'art. 3 della Costituzione, che garantisce il principio generale di pari dignità sociale ed eguaglianza davanti alla legge tra cittadine e cittadini.

**Da quando decorrono gli effetti della sentenza n. 87/1975?**

Per consolidato orientamento giurisprudenziale dal 1° gennaio 1948, cioè dalla data in cui entra in vigore la Costituzione della Repubblica Italiana.

Non perdo occasione per ricordare il valore da "spartiacque" di questa data storica. È da quel momento, infatti, che inizia a verificarsi il contrasto tra le previsioni della previgente legge ordinaria sulla cittadinanza (n. 555/1912), relative alla subordinazione della donna all'uomo (ergo della moglie al marito e della madre rispetto al padre) e

le previsioni della fonte primaria del nostro ordinamento giuridico, la Costituzione, che garantisce, tra gli altri, questi due principi di uguaglianza: 1) tra cittadina e cittadino (quindi di genere, tra donna e uomo) nonché 2) morale e giuridica tra moglie e marito nel matrimonio e, quindi, tra i genitori, sancendo la parità genitoriale.

**Cosa accade quando una legge è dichiarata incostituzionale?**

Per spiegarlo dobbiamo fare riferimento ad alcune nozioni di Diritto Costituzionale. Stante la complessità della materia, per temperare le necessità di natura divulgativa con le esigenze di stringatezza di questa rubrica, faccio ricorso a stralci dell'enciclopedia Treccani online, secondo cui per annullamento "si intende uno dei modi di cessazione di efficacia di un atto normativo". L'annullamento "opera retroattivamente (ex tunc: l'atto annullato si considera come se non fosse mai entrato in vigore) (... omissis...)". L'annullamento di un atto normativo può aversi in due ipotesi: nel caso di fonti primarie, con una sentenza della Corte costituzionale che ne dichiara, ex artt. 134 e 136 Cost., l'illegittimità costituzionale e, nel caso di fonti secondarie, ad opera degli organi di giustizia amministrativa (T.A.R. e Consiglio di Stato)."

**Cosa avviene quando una legge o parti di essa vengono dichiarate costituzionalmente illegittime?**

Risponde a questa domanda l'art. 136 della nostra Costituzione: "Quando la Corte dichiara l'illegittimità costituzionale di una norma di legge o di atto avente forza di legge, la norma cessa di avere efficacia dal giorno successivo alla pubblicazione



della decisione. (... omissis...)".

Questo implica che quando una sentenza di illegittimità della Corte Costituzionale - come la n. 87/1975, che stiamo analizzando in questi ultimi due approfondimenti - decreta che una fonte primaria (ossia una legge) o parti di essa è costituzionalmente illegittima, è come se quella legge o le parti di essa interessate non fosse/ro mai entrata/e in vigore. Si verifica quindi una situazione di vuoto normativo, che va colmato. Per sanare tale situazione solitamente si ricorre all'adozione, da parte del potere legislativo - ovvero del Parlamento - di una norma in linea con i dettami costituzionali.

**Come è stato adeguato l'ordinamento giuridico italiano alla Sentenza della Corte Costituzionale n. 87/1975?**

L'impatto del vuoto giuridico causato dalla Sentenza 87/1975 viene superato con un primo intervento del legislatore italiano: la Legge 19 maggio 1975, n. 151 di "Riforma del diritto di famiglia". La analizzeremo più in dettaglio la settimana prossima.

Continuate a seguirci e a mandare le vostre domande o proposte di argomenti da trattare alla redazione: [journal@cittadino.ca](mailto:journal@cittadino.ca), che ce le farà pervenire. Insieme alla Squadra consolare, saremo felici di occuparcene in una pillola futura.

La vostra Consule Generale,  
**Silvia Costantini**

**NOTAI**  
**RADINO & SILICANI**

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00  
La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00  
1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7  
TEL.: 381-9268

**Cavalieri** **Donatelli**  
Notary · Notaire · Notaio

**Me Elisa Donatelli** B.Comm., L.L.B.

5270 rue Jean-Talon est Montréal (Québec) H1S 1L3  
Tél.: (514) 722-4116  
Télé.: (514) 722-1386  
Courriel: edonatelli@notarius.net

**Me Giuseppe Decobellis**  
NOTAIO

DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE

Fiero successore di  
Me Giovanni De Benedictis  
e di Me Aldo M. Cocciardi  
Notai in pensione

**514 253-9833**  
gdecobellis@notarius.net

Viglione, Mazzanti,  
Decobellis  
Société nominale

5095 rue Jean-Talon Est,  
Bur. 3001  
St-Léonard, Qué. H1S 3G4

**PASQUALE ARTUSO**  
AVVOCATO

Avvocato di fiducia del Consolato Generale d'Italia a Montréal

Lo studio legale Pasquale Artuso vi offre servizi di consulenza nelle varie regioni d'Italia, in collaborazione con lo studio Fallerini.

Successioni • Testamenti • Procure • Vendite immobiliari  
Donazioni • Divorzi / Separazioni • Costituzione di società all'estero  
Recupero buoni fruttiferi - conti bancari • Recupero crediti

Complexe Le Baron, 6020, Jean-Talon Est, bur 630 Montréal, Québec Canada H1S 3B1 **514 259-7090**

STUDIO LEGALE INTERNAZIONALE ITALIA-CANADA

**Cav. Avv. Raffaele Cappuccio**

Tutte le vostre pratiche in Italia pagate alla fine a percentuale

- Successioni
- Commercio
- Divorzi
- Contratti

392 Whitmore Ave. Toronto, On. Canada M6E 2N4  
cappuccio Raffaele@gmail.com  
**416 878-6181**

**Mercadante Di Pace**

DEPUIS 1979  
**Avocats - Barristers**  
Me Antonio Discepolo (Juge à la retraite)

Me Carmine Mercadante, D.E.C., LL.B. Me Brigitte Lacroix, LL.B.  
Me Domenic Bianco, B.A., LL.B. Me Jeremy Meguerditchian, LL.B.  
Me Josie Sciangula, B.A., LL.B. Me Dora Hilario, LL.B.

5450 Jarry est (2° piano), Saint-Léonard Tel.: **514-326-3300**





## L'ITALIA VISTA DA VICINO

di **Teddy Colantonio** [diodato@tekonik.com](mailto:diodato@tekonik.com)

Non mi dilungo molto sulla situazione del Covid e dei vaccini perché la mattina, appena accendo la tv, non fanno altro che parlare di questo ed allora cambio subito canale. Si respira un po' meglio, con la nuova situazione politica. Il Presidente del Consiglio Draghi ha finalmente parlato ed ha fatto un figurone. Non ha, come dicono, la bacchetta magica; ma ci sta provando. Gli italiani si aspettano molto dal suo governo e speriamo che si superi questa crisi. La gente è stanca delle varie restrizioni e solo una vaccinazione di massa forse ci permetterà di andare al mare quest'estate. Nella mia regione (Molise) siamo passati da zona rossa a zona arancione e già ci si sente meglio. Mentre prima, quando attraversavo il paese (Montorio nei Frentani), non c'erano segni di vita, questa mattina (lunedì) il bar ha riaperto le porte e prendendo un caffè si aveva l'impressione di stare su Via Veneto ai bei tempi che furono.

Non so se vi ha rallegrato la vittoria del Benevento in casa della Vecchia Signora, ma uno juventino incontrato questa mattina mi ha detto che l'Inter vincerà lo scudetto, se lo vincerà, grazie all'aiuto dei bianconeri. E chi l'avrebbe mai detto!!

### Festa di San Giuseppe

Zona rossa e si ha l'impressione di vivere in un deserto. La tradizionale e importante festa di San Giuseppe (19 marzo) è passata quest'anno quasi inosservata. Me l'hanno ricordato alcuni amici e vi racconto un paio di aneddoti.

San Giuseppe viene ricordato in molti paesi del Basso Molise da moltissimi anni. Nel mio paese ha origini antichissime e la tradizione viene tramandata da famiglia in famiglia. La festa viene organizzata da due famiglie con la tradizionale tavola composta da 13 persone: Giuseppe, Maria, il Bambino Gesù, due anziani e alcuni apostoli.

In mattinata gli abitanti del posto, e molte altre persone provenienti dai paesi vicini, si recano nelle due case dove si festeggia San Giuseppe per assaggiare i bucatini con la famosa mollica di San Giuseppe. Verso le 13 inizia il pranzo della tavola ufficiale con le tradizionali 13 pietanze, tutte di magro, perché siamo in Quaresima. Si canta e si prega. Quando arrivano le pietanze non si può toccarle, se prima San Giuseppe non dà il via. Gli invitati cambiano ogni anno e spesso invitano anche Montoriosi che tornano dall'estero. E così un anno di tanto tempo fa hanno invitato anche me. Era una tavola un po' indisciplinata e io ed altri invitati, appena arrivava un piatto, partivamo in quarta con le nostre forchette che rimanevano a mezz'asta visto che San Giuseppe, come Giove Pluvio, non ci aveva ancora fatto segno. Sono stato invitato di nuovo alla tavola di San Giuseppe una decina di anni fa, in compagnia di mia moglie la quale ha accettato l'invito con piacere. Non le avevo detto, però, che avremmo rappresentato «il vecchio e la vecchia». Lei scopre la verità soltanto una volta seduta a tavola. E mi ha fulminato con uno sguardo che non riesco ancora a dimenticare. Dopo tanti anni.

### Previsioni del tempo

Vivendo qui ho sviluppato delle teorie che purtroppo non trovano riscontro nella realtà. Sono convinto che la primavera inizi ai primi di febbraio, quando i mandorli sono in fiore e che in Italia, con le previsioni del tempo, non ci azzeccano quasi mai, come direbbe Di Pietro. Purtroppo non sempre ho ragione. Specialmente quest'anno.

Dopo giornate primaverili, i meteorologi hanno parlato di una coda dell'inverno e questa settimana abbiamo avuto temperatura intorno ai 2 gradi e un po' di pioggia. Le previsioni parlavano addirittura di nevicate, ma da me non si è visto niente.

Non sono, però, mancate le sorprese. Qualche giorno fa faccio rifornimento di gas. L'autista dell'autocisterna è di Vinchiato e, quando arriva, ci faccio volentieri quattro chiacchiere perché amo questo paese e a Montréal avevo numerosi amici come Tony Iammatteo e il proprietario della pizzeria Belanger Michele Giambagno solo per fare qualche nome. È una bella mattinata soleggiata, anche se fa un po' freschetto. L'autista dell'autocisterna mi dice subito che, nonostante il sole, le previsioni dicono che potrebbe nevicare. Alzo le spalle incredulo e lo saluto una volta terminato il rifornimento. Venti minuti dopo, come per miracolo, il cielo si oscura e improvvisamente comincia a cadere pioggia frammista a neve. Proprio come le previsioni.

# ITALIA

## Rapimento Moro, 43 anni fa la strage di via Fani

Quarantatré anni da una delle pagine più buie della storia italiana: era il 16 marzo del 1978 quando il segretario della Democrazia Cristiana, **Aldo Moro**, venne rapito da un commando delle Brigate Rosse in via Fani, un agguato in cui morirono i cinque membri della scorta. Una data indelebile, quella del 16 marzo 1978, che martedì 16 marzo il Presidente della Repubblica, Sergio Mattarella, ha voluto ricordare deponendo una corona di fiori in via Fani: "Ci separano 43 anni - ha detto Mattarella - dal disumano assassinio in Roma, a opera dei terroristi delle brigate rosse, di Oreste Leonardi, Domenico Ricci, Giulio Rivera, Francesco Zizzi e Raffaele Iozzino. Difensori dello Stato di diritto, che pagarono con la vita il loro mandato di proteggere Aldo Moro, statista insigne, il cui calvario sarebbe durato sino al successivo 9 maggio, quando il suo corpo venne fatto ritrovare in via Caetani".

## IL 18 MARZO LA GIORNATA NAZIONALE IN MEMORIA DELLE VITTIME DELLA PANDEMIA

# Draghi a Bergamo: "Lo Stato c'è"

ROMA - Da quest'anno, ogni 18 marzo, si celebrerà la ricorrenza per ricordare i morti nella pandemia di coronavirus. Il Premier **Mario Draghi**, per l'occasione, ha visitato Bergamo. Deposta una corona di fiori al Cimitero monumentale, poi l'inaugurazione del Bosco della memoria. Su tutti gli edifici pubblici bandiere a mezz'asta. "Vorrei che mi sentiste vicino,

nella tristezza e nella speranza. Lo Stato c'è e ci sarà", ha assicurato il presidente del Consiglio, durante la cerimonia nella città lombarda. "Non possiamo abbracciarci, ma questo è il giorno in cui dobbiamo sentirci tutti più uniti", ha detto Draghi che si è rivolto direttamente ai bergamaschi: "Avete vissuto giorni terribili, sono tante le immagini di questa tragedia ma



una è indelebile, la colonna di carri militari carichi di bare". "Questo luogo è un simbolo del dolore di un'intera nazione. È anche il luogo di un impegno solenne che oggi prendiamo. Siamo qui per

promettere ai nostri anziani che non accadrà più che le persone fragili non vengano adeguatamente assistite e protette", ha poi aggiunto, "solo così rispetteremo la dignità di coloro che ci hanno lasciato". Per il premier tutta la comunità bergamasca "ha dato prova di saper reagire, di trasformare i lutti e le difficoltà in voglia di riscatto, di rigenerazione. Il suo esempio è prezioso per tutti gli italiani che, sono certo, non vedono l'ora di rialzare la testa, ripartire, liberare le loro energie che hanno reso meraviglioso questo Paese".

## Mattarella nel 160° dell'Unità d'Italia

### "Nella pandemia siamo un Paese unito"



ROMA - Nel giorno dell'anniversario dell'Unità d'Italia, il 17 marzo scorso, il Presidente della Repubblica, **Sergio Mattarella**, ha elogiato la nazione per la reazione alla pandemia. "L'Italia, colpita duramente dall'emergenza sanitaria, ha dimostrato ancora una volta spirito di democrazia, di unità e di coesione. Nel distanziamento imposto dalle misure di contenimento della pandemia ci siamo ritrovati più vicini e consapevoli di appartenere a una comunità capace di risollevarsi dalle avversità e di rinnovarsi". Così in una dichiarazione il capo dello Stato in occasione del 160° anniversario dell'Unità d'Italia, della Costituzione, dell'Inno e della Bandiera. "Nel distanziamento imposto dalle misure di contenimento della pandemia - ha aggiunto - ci siamo ritrovati più vicini e consapevoli di appartenere a una comunità capace di risollevarsi dalle avversità e di rinnovarsi".



**MARC TANGUAY**  
Député de LaFontaine

Leader parlementaire de l'opposition officielle



Bureau de circonscription  
9094, boulevard Maurice-Duplessis  
Montréal (Québec) H1E 7C2  
Tél. 514 648-1007  
Télé. 514 648-4559  
[marc.tanguay-lafo@assnat.qc.ca](mailto:marc.tanguay-lafo@assnat.qc.ca)



**Filomena Rotiroti**  
Deputata di Jeanne-Mance-Viger

Capogruppo dell'opposizione ufficiale



Tel.: 514-326-0491  
[Filomena.Rotiroti.JMV@assnat.qc.ca](mailto:Filomena.Rotiroti.JMV@assnat.qc.ca)

5450, rue Jarry Est, bureau 100, Saint-Léonard (Québec) H1P 1T9

# Vito & Giacinto

Courtier Immobilier

# GENTILE

PREVENTIVO GRATUITO

514 825.1720

[vito.gentile@hotmail.com](mailto:vito.gentile@hotmail.com)

RE/MAX

RE/MAX L'ESPACE

Agence immobilière

514 816.7270

[giacinto.gentile@gmail.com](mailto:giacinto.gentile@gmail.com)

180 rue Peel #200 Montréal H3C 2G7

Adesso è il miglior tempo per vendere, chiamateci per un preventivo gratuito



# ITALIANI NEL MONDO

## Ius Soli/Nissoli (Fi): cittadinanza prima a chi l'ha perduta



“Sento di nuovo parlare di ius soli e a me vengono in mente tutti quegli italiani che hanno perso la cittadinanza in seguito ad espatrio. Prima di parlare di ius soli, e dare la cittadinanza italiana a chi italiano non è, bisogna ridarla a quegli italiani che per vari motivi sono andati a vivere all'estero e avendo acquisito la cittadinanza del Paese di destinazione hanno perso automaticamente quella italiana”. Queste le parole di **Fucsia Fitzgerald Nissoli**, deputata di Forza Italia eletta in Centro e Nord America. “Essi - ha spiegato ancora l'eletta all'estero - sono italiani di sangue e di cultura, sono nati in Italia da genitori italiani e portano l'Italia nel cuore: è giusto - ha concluso - che siano italiani anche secondo la legge”.

Parla Luigi Vignali, Direttore generale per gli Italiani all'estero alla Farnesina

## “Comites realtà importanti, si vota in autunno”

ROMA, (NoveColonneATG) - “Il 2020 non ce lo dimenticheremo, è stato un momento particolare e delicato per i nostri connazionali all'estero: la rete consolare si è dovuta organizzare e la parola chiave è stata coordinamento”. Lo afferma **Luigi Vignali**, Direttore Generale per gli Italiani all'estero della Farnesina, in un'intervista a RadioCom.tv, la radio degli italiani nel mondo. Un coordinamento, spiega Vignali, che “ha portato a risultati importanti: 110mila italiani rimpatriati grazie alle attività della Farnesina in 121 paesi con oltre 7mila operazioni. Abbiamo dato assistenza agli italiani colpiti dalle conseguenze economiche: il governo ha stanziato 6 milioni di euro aggiuntivi di cui 3,7 già impegnati per molte attività di intervento con una varietà di iniziative per far sentire gli italiani all'estero meno soli e sostenuti da chi è in Italia”. Sul fronte digitalizza-

zione, la Farnesina ha messo in campo “tre strumenti chiave”: “Il portale Fast It per la registrazione all'anagrafe consolare, le macchinette che a distanza permettono la captazione delle impronte digitali per i passaporti, e la carta d'identità elettronica. L'idea è digitalizzare sempre di più e ce la metteremo tutta”. Nella seconda metà del 2021 ci saranno poi le elezioni dei Comites, “realtà importanti perché contribuiscono a tener vivi all'estero i legami con gli italiani e dar loro sostegno. Le elezioni - ribadisce Vignali - saranno un momento importante, probabilmente saranno calendarizzate per il tardo autunno e noi siamo già impegnati per una campagna informativa. Bisogna farli conoscere e fare in modo che gli italiani si impegnino, chiedano di votare e magari si candidino anche. Spero che molti giovani si candidino perché c'è bisogno di un ricambio generazionale. Nella fase

finale della campagna spiegheremo poi come votare”. “Credo molto nei Comites - sottolinea il direttore generale - hanno dato luogo durante la pandemia a oltre 50 progetti di sostegno ai connazionali: un'altra area di intervento che ha raggiunto i connazionali”. La Farnesina risponde, infine, ai bisogni della nuova mobilità per fare in modo che l'emigrazione si trasformi in un circuito circolare. “La mobilità non è negativa di per sé, arricchisce chi la pratica, il problema è che questo investimento andrebbe recuperato favorendo circuiti di migrazione circolare. Bisogna mettere insieme la richiesta di poter tornare in Italia e le opportunità di poter trovare una nuova vita adeguata alle competenze maturate all'estero: per fare questo c'è bisogno di associazionismo e reti di contatti. Questa - conclude Vignali - è la nuova sfida che come Ministero dobbiamo sostenere”.



### FILO DIRITTO

di Nicola Di Iorio Avvocato

## Una strada per la vita

Voglio condividere con voi un pensiero che può apparire piuttosto inadeguato e che, di certo, non intende offendere nessuno. Questo chiarimento si rende necessario di questi tempi, anche quando condividiamo preoccupazioni futili. In Italia, nella meravigliosa regione da cui provengo, quando vogliamo mettere in risalto quanto sia dotato un cane a cui siamo affezionati, diciamo che gli manca solo la parola. Si fa capire quando vuole uscire, quando è felice e anche quando è un po' ansioso. Ed arriviamo quindi a paragonarlo ad un essere umano. Ci tengo a sottolineare che questo paragone non vuole essere assolutamente riduttivo, rispetto al valore della vita umana.

Noi esseri umani ci affezioniamo ai nostri animali domestici perché ci permettono di imparare di più su noi stessi, in virtù dei legami che instauriamo con loro. È così che, per esempio, siamo in grado di rilevare dei segni di intelligenza nei cani, ma anche la loro capacità di provare emozioni. Ma allora, direte voi, se anche i cani hanno la capacità di imparare e di manifestare le emozioni, cosa rende unici gli esseri umani? È questa la riflessione che voglio condividere con voi. Prendo come esempio il mio cane. Adora i broccoli. Quando si accorge che i broccoli sono pronti, non va via dalla cucina. E nel momento in cui ci sediamo a tavola per cenare, si avvicina a me, il padrone di casa, e mi tocca leggermente con la zampa, per farmi capire che ne vuole un morso. Non abbaia, non si agita, ma è molto concentrato. Quando gli faccio assaggiare i broccoli, manifesta tutta la sua gioia. Da qui il mio commento sul fatto che anche il cane mostra segni di intelligenza ed ha la capacità di manifestare le proprie emozioni. D'altra parte, esiste una peculiarità che appartiene solo all'uomo ed a nessun altro essere vivente: siamo consapevoli della nostra mortalità. Lo sappiamo, ci pensiamo, ma non ci piace parlarne. Un cane ignora il fatto che la vita giunge al termine. Noi esseri umani cerchiamo di prolungare la nostra vita il più a lungo possibile e ci assicuriamo che lo stesso succeda, non soltanto ai nostri cari, ma a tutti gli esseri umani. Basti pensare che molti Paesi non hanno esitato a chiudere le loro economie per proteggere le vite, durante la pandemia. L'arrivo delle campagne vaccinali, accompagnate da una marcata diminuzione dei casi, ci riempie di ottimismo e di entusiasmo, perché presto potremo riprendere le nostre abituali attività e tutte le interazioni sociali a cui teniamo così tanto. Ed è proprio questo il punto del mio messaggio. Durante le restrizioni dovute alla pandemia, coprifuoco compreso, con meno gente che circola sulle strade, c'è una triste constatazione che, purtroppo, passa in secondo piano: nel 2020 il numero di incidenti mortali è AUMENTATO sulle strade pattugliate dalla Sureté du Québec. Sì, avete letto bene. Le persone guidano meno, ci sono meno automobili su strade e autostrade, eppure il numero di vittime è cresciuto. L'aspetto più inquietante è che in molti casi ci rendiamo conto che si tratta di decessi evitabili. L'eccesso di velocità, la guida distratta, l'alcol, le droghe e la fatica, infatti, sono tutte concause di morti evitabilissime. Se è vero che, a differenza dei cani, noi umani siamo consapevoli della nostra mortalità, vale sempre la pena ricordarlo a chi sembra esserselo dimenticato. **LA SETTIMANA NAZIONALE DI PREVENZIONE DELLA GUIDA IN STATO DI EBBREZZA**, che è cominciata il 21 marzo, è una buona occasione per ricordarcelo.

## ITALIA - CANADA: colloquio telefonico Draghi - Trudeau

ROMA, (Aise.it) - Il 17 marzo scorso, il Presidente del Consiglio **Mario Draghi** ha avuto pomeriggio un colloquio telefonico con il Primo Ministro canadese, **Justin**

**Trudeau**. In questa occasione, riporta Palazzo Chigi in una nota, sono stati discussi il comune impegno nella lotta alla pandemia, con particolare riferimento all'intensificazione delle campagne vaccinali, e per un rilancio economico e sociale efficace, sostenibile ed inclusivo, anche nel quadro della Presidenza italiana del G20. I due Capi di Governo, conclude la nota, hanno inoltre auspicato di rafforzare ulteriormente le relazioni bilaterali, favorite anche dalla numerosa e ben integrata collettività italiana in Canada.



### Dominic Perri

BSc, M.A.

CONSIGLIERE MUNICIPALE  
Arrondissement di Saint-Léonard Ovest

514 328-8410  
dominic.perri@montreal.ca

8400, boulevard Lacordaire,  
Saint-Léonard, Québec H1R 3B1



ACCEDI AD UN NUOVO  
PROGRAMMA

Risultati migliori sul tuo  
bene immobiliare!

**SERGIO GRECO**  
AND ASSOCIATES

**KW PRESTIGE**  
KELLERWILLIAMS  
AGENCE IMMOBILIERE

30  
anni  
D'ESPERIENZA

514 962.4800  
www.sergiogreco.com

**SERGIO GRECO**  
Courtier immobilier agréé



**Pâtisserie | Pasticceria Alati**

5265 rue Jean-Talon Est, Montréal, Qc  
Tel.: 514 729.2891





# Unione e solidarietà, il nesso che manca alla nostra Comunità

Il nostro inno nazionale, "Fratelli d'Italia" (composto da cinque parti) è abitualmente conosciuto nella sua prima parte; pochi ne conoscono il testo al completo. Cosciente della mancanza di una coesione fra italiani, l'autore, Goffredo Mameli, nella seconda e terza strofa, esorta tutti a dimenticare regionalismi, campanilismi e antagonismi. Infatti, l'"Inno di Mameli", o "Canto degli italiani", in queste strofe è un'incitazione all'unità sotto un'unica bandiera, un'unica (speme) speranza. "....Noi siamo da secoli / Calpesti e derisi, / Perché non siam popolo, / Perché siam divisi .... Uniamoci, amiamoci, / l'Unione, e l'amore..... Uniti per Dio / Chi vincer ci può?". Questa incitazione all'unità di tutti gli italiani, dalle Alpi alla Sicilia, è stata l'idea fissa di un'élite di idealisti della Penisola di tutti i tempi, promotori dell'unità della Penisola - da Dante a Petrarca, Guicciardini, Macchiavelli, Pellico, Manin, Manzoni, Carducci Pascoli, ecc... - però poco sentita dalla massa popolare. È sintomatico constatare che, a distanza di secoli e di chilometri dalla terra d'origine, lo stesso clima campanilistico pervade la nostra stessa Comunità. Sarà un'eredità atavica? Quante volte, nella nostra Comunità si è sentito dire: "Se fossimo tutti uniti.....!" Da sempre, notabili, persone influenti, presidenti

di enti e raggruppamenti regionali della nostra Comunità hanno predicato e continuano a ripetere sulla convenienza e l'utilità di essere uniti, di far blocco... "uniti costituimmo una forza", continuavano e continuano a ripetere. Si direbbe che l'idea di voler essere uniti c'è sempre stata, ma che purtroppo l'abitudine persiste verso "certe inclinazioni". Oggi, grazie alla caparbia ed alla perseveranza di pochi (come al solito), la nostra Comunità si è munita di formidabili organismi comunitari rappresentativi, quali: la Casa d'Italia, Il Centro da Vinci, Il Cittadino Canadese, Il Congresso, la Fondazione Italo-Canadese, la CIBPA, il COMITES, il CRAIC, fondato dalla solerte Senatrice Marisa Barth, e tanti altri organismi comunitari, associazioni e federazioni regionali. Ai responsabili, tutto il plauso e le congratulazioni. Tutti, individualmente, hanno svolto e svolgono funzioni rappresentative lodevoli. Occorre, inoltre, sottolineare che ad animare questi organismi vi è, in genere, il volontariato e la volontà ben chiara di rappresentare le istanze e le aspettative della nostra Comunità. Quante volte, a più riprese, il Congresso, attraverso il suo Presidente, l'avvocato Sciascia è intervenuto, allorché la nostra comunità è stata calunniata e vilipesa! Quante volte sui vari comunicati si apprende di organismi

come la CIBPA e altri che incoraggiano la nostra gioventù con concorsi e borse di studio! Quante volte la Fondazione è intervenuta in aiuto ai terremotati o in sostegno ad organismi ormai storici della nostra Comunità, quali il PICAI e la stessa Casa d'Italia? Quanti interventi, attività culturali, celebrative e assistenziali sono state promosse dal Centro da Vinci e dalla Casa d'Italia? Però, purtroppo, in tutto questo fervore comunitario, va notato e sottolineato che fra questi organismi spesso manca una sinergia, uno spirito di coesione che li avvicini, li raggruppi e li associ ad un fine superiore ad ognuno di essi. Sarebbe ora di realizzare, fattivamente e non a parole, un'unità di azione. Insieme, parlando all'unisono, si ha più peso. Bisogna che ognuno degli organismi comunitari, associazioni e federazioni, realizzino di costituire e rappresentare individualmente non un fine, ma dei preziosi tasselli che compongono un mosaico rappresentativo della nostra Comunità. Vi è che spesso, legittimi interventi, rimostranze, disdette e osservazioni partono da voci sparse, destinate ad essere inascoltate o prese alla leggera. Questo perché isolate. Questo stato di cose non è assolutamente dovuto a malafede o ad uno spirito negativo; sono semplicemente i residui di difetti "nazionali" tramandati da se-



Due simboli concreti della nostra integrazione in questa grande terra d'accoglienza. Nella prima immagine la Casa d'Italia, simbolo della nostra presenza, cuore e custode della nostra memoria comunitaria. Nella seconda immagine, il Centro Leonardo da Vinci, cuore pulsante di una Comunità, la nostra, simbolo di una continuità protesa al futuro!

coli di oscurantismo politico sin dalla caduta di Roma, e che continuiamo anche qui a portarci dietro: regionalismo, campanilismo, provincialismo e un dannato individualismo. La nostra Comunità, ormai saldamente integrata, merita di munirsi di "un'anima rappresentativa" che parli ed intervenga a suo nome. Ormai la nostra Comunità è composta da una fascia sociale agiata, in seno alla quale operano illustri professionisti, magistrati, industriali, imprenditori, artisti e artigiani apprezzati e ricercati. La nostra Comunità merita una voce autorevole legittima che la tuteli e la rappresenti. I figli, nipoti e pronipoti (noi) di tre generazioni, le quali - precedute da: navigatori, militari, cartografi, missionari, artisti e industriali, da veri pionieri - seppero, con l'estro personale, col piccone, pala, cazzuola, pennello, intelletto e sudore, conquistarsi un posto invidiabile nella società di accoglienza. Loro, le nostre fondamenta, noi l'edificio sorto dai loro sudori e sacrifici.

Siamone degni! Uniamoci nel loro nome, insieme siamo una forza. Abbiamo tutto, manca solo volontà e disinteresse

personale. Uno dei simboli della Casa d'Italia, faro della nostra presenza, ci insegna che: l'"unione fa la forza!"

## GIUSEPPE ORTONA

LL.L., LL.B., JD



**AVVOCATO,  
DIRITTO CRIMINALE  
E PENALE**



Tel: **514 867-0259**  
g.ortona@ortonlaw.com

9275 BOUL. HENRI-BOURASSA EST, MONTRÉAL QC H1E 1P4

## Dr. Bruno L. De Minico Dr. Michael De Minico

**CHIRURGI DENTISTI**

**URGENZE**

Dentistica Generale e Estetica  
Impianti e Protesi  
Invisalign

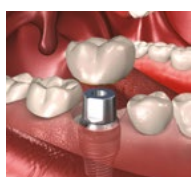
4570, rue Jean-Talon Est, #201

(angolo Provencher)

Saint-Léonard, Québec

**514 376-4482**

[www.cittadino.ca](http://www.cittadino.ca)



Offriamo  
la chirurgia dentale  
specializzata  
nella bocca  
e nelle mascelle

- Impianti per denti fissi
- Impianti per protesi dentali
- Estrazioni dei denti del giudizio
- Estrazioni e protezione alveolare
- Ricostruzione delle mascelle
- Anestesia e sedazione
- Diagnosi delle malattie della bocca



Dr L. Di Lullo



Dr M. DuVal



Dr S. Di Lullo

Al servizio della Comunità dal 1983

514 252.0880

Edificio Viglione II, 5045 Jean-Talon E. Suite 302, Montréal, (QC) H1S 0B6



**DARIO CHIACIG**

DENTUROLOGISTE

Protesi Dentale fissa e mobile

Parziale senza palato | Riparazioni in un'ora | Laboratorio in clinica

**Sottoposti alle procedure di disinfezione  
per garantire la vostra sicurezza.**

5045 Jean-Talon Est, interno 303, St-Léonard

**514 272.7623**





# IL PUNTO DI VISTA



Dr. Gian Gaspare Balestreri

## Coronavirus, dalla pandemia all'endemia e alle cure mediche

Quasi tutte le reti tv, tutti i TG, la maggior parte delle rubriche e tutte le prime pagine dei rotocalchi non fanno altro che parlare di vaccini, delle varie case farmaceutiche che li producono, del loro ritardo nelle consegne dovuto alla concorrenza sui prezzi, infischiosene del rispetto dei contratti in un vorticoso giro di milioni di euro. Delle cure mediche, che somministrate nei modi e tempi adeguati guariscono la stragrande maggioranza dei pazienti, se ne parla poco. Non sarà perché tutto gira intorno a un discorso politico-economico atto a prendere per i fondelli, come al solito, la povera gente? Per capire bene il decorso delle varie malattie infettive. Chiariamo innanzitutto i termini medici di epidemia, pandemia ed endemia. L'epidemia si riferisce ad una malattia con una diffusione limitata nello

spazio, ma che colpisce un numero di persone superiore rispetto a quanto previsto con riferimento a quel contesto di spazio. Con il termine di pandemia, intendiamo la diffusione di una malattia epidemica in vaste aree geografiche su scala globale, coinvolgendo gran parte della popolazione mondiale nella malattia o nel rischio di contrarla. Ciò è dovuto alla mancanza di immunizzazione dell'uomo verso un microrganismo (batterio, virus, ecc.) altamente pericoloso. Il termine endemia fa riferimento, invece, ad una malattia che è presente o molto frequente in un territorio in cui un microrganismo circola in modo stabile e continuativo nella sua popolazione. Questo morbo si manifesta uniformemente nel tempo con pochi casi. L'endemia può avere una ciclicità stagionale o pluriennale. La pandemia si trasforma in

endemia quando il microrganismo responsabile non crea più paure particolari e attenua il suo potenziale virulento tramite una sua mutazione oppure uno stato di immunizzazione in una vasta fascia della popolazione, che si ottiene con la vaccinazione e/o con la guarigione di pazienti portatori asintomatici o guariti dalla malattia con cure mediche che portano alla immunizzazione tramite la formazione naturale di anticorpi. Con la vaccinazione si tende a raggiungere la cosiddetta immunità di gruppo, che non vuol dire vaccinare tutta la popolazione ma raggiungere un livello di prevalenza di persone immuni al di sopra del quale risulta difficile che il microrganismo circoli e raggiunga nuovi individui suscettibili. In altre parole, l'assottigliamento della curva dei contagi che è divenuto l'assillo di tanti virologi non è

assolutamente garanzia della fine di una epidemia. Non è detto che un numero minore di casi trasformi un virus in endemico; la fine dell'epidemia si ottiene tramite la mutazione del microrganismo che lo rende meno virulento o tramite l'immunizzazione con la formazione di anticorpi. Riguardo alle cure mediche, è necessario che i virologi televisivi si soffermino di più sulle cure mediche che, se iniziate subito ai primi sintomi, guariscono dal morbo i pazienti nella stragrande maggioranza dei casi anche a domicilio e con pochi farmaci poco costosi, usati nelle giuste dosi, senza attendere il responso di un tampone faringeo e nasale che può essere anche falsamente negativo. La cura consiste nella somministrazione di antinfiammatori cosiddetti FANS o anche semplice aspirina. Gli antinfiammatori vanno usati perché si è visto che il primo danno devastante del covid-19 è dovuto all'eccessiva risposta infiammatoria dell'organismo. Per proteggere lo stomaco dal possibile effetto collaterale di gastrite da antinfiammatori va somministrata una modesta dose di inibitori dell'acidità gastrica (pantoprazolo, omeprazolo o tanti altri); viene somministrato inoltre un antibiotico, di solito l'azitromicina o altri che proteggono da eventuali sovrainfezioni da germi. Va dato ancora, se necessario, un cortisonico, di solito daltacortene a dosi adeguate, da sospendere gradualmente a guarigione avvenuta. Se necessario si può ricorrere

anche alla somministrazione sottocutanea di eparina a basso peso molecolare, utile per evitare la formazione di probabili diffusi piccoli trombi intravascolari polmonari o di altri organi, dovuti sempre alla infiammazione eccessiva da covid. Assieme a questi farmaci fondamentali si possono somministrare anche vitamina D e vitamina k-2 che non sono fondamentali. Bisogna munirsi anche di un saturimetro, dal costo modesto, per misurare l'ossigenazione del sangue che non deve essere inferiore al 92%, altrimenti si passa al ricovero.

È consigliabile anche sollevare il malato dal letto ogni tanto, facendogli assumere una posizione seduta e invitandolo a fare brevi cicli di inspirazione ed espirazione profonda per fare espandere i polmoni. È bene nutrire adeguatamente il paziente, che di solito rifiuta il cibo. Per la febbre, solitamente bastano i fans e il cortisone. Di solito si guarisce in 7-10 giorni. Naturalmente la cura va fatta sotto costante controllo medico. Queste cose avrei dovuto enunciarle l'estate scorsa in un convegno serale in un paese della mia terra in Calabria, ma purtroppo mi ha fermato il tempo a mia disposizione e il timore di creare falsi allarmi negli astanti anche per una eventuale inadeguata interpretazione della mia esposizione frettolosa. Scusate se potete, ho finito.




**CENTRO SERVIZI**



**INCOME TAX**  
Federale e Provinciale con invio telematico  
A partire da: **INDIVIDUALE \$55** (tasse incluse)  
**COPPIA \$90** (tasse incluse)

**ORA POSSIAMO !!!**  
INCOME TAX VIA INTERNET O PER POSTA.  
DROP BOX ALL'INGRESSO  
SE PREFERITE VENIRE DI PERSONA.  
Contattateci al: [quebec@servingpeoplegroup.com](mailto:quebec@servingpeoplegroup.com)  
Oppure chiamateci ai seguenti numeri:

St. Leonard	☎ 514 252 5041
R.D.P.	☎ 514 494 6902
LaSalle	☎ 514 667 5592

## CALFEUTRAGE CAULKING

**514-913-8077**

**Signor Franco** 😊  
PARLIAMO ITALIANO  
**ESTIMATION GRATUITE**



**Portes.....  
Fenêtres..  
Solarium..**

**SERVICE  
PROFESSIONNEL**

**15 Ans de Garantie**

PROTÉGEZ CONTRE  
INFILTRATIONS D'EAU D'AIR & INVASION D'INSECTES

## 514-913-8077

## LES VIGNES SAINT-LÉONARD

### MOSTO CLASSICO

a partire da **50\$**

Grappolo d'Oro, bianco o rosso: **47.50\$**



Anche la linea 'Fresco', tutte le qualità di mosto

VENDIAMO ANCHE ATTREZZI PER FARE IL VINO

5187 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec  
Claudio: **514 728-6831**



# GRANDI SPECIALI

# GRANDI SPECIALI

Prosciutto di Parma  
Prosciutto San Daniele  
Mortadella Italiana  
Golosini di Bologna  
Soppressata Calabrese

*Buona Pasqua!*

Con alimenti di qualità!



*Vuoi mangiare  
a tuo gusto?  
'La Baia'  
è il posto giusto!*



**FRIULANO TRE STELLE**  
**6 79\$** /lb  
\$14.99\$ kg  
Forma intera

**CACIOCAVALLO 'SAPUTO'**  
**6 79\$** /lb  
\$14.99\$ kg  
Forma intera

**PROSCIUTTO ITALIANO DI PARMA**  
**11 33\$** /lb  
Pezzi da 1 Kg e più  
24.99 kg

**PADANO 'GOLOSINI'**  
**11 33\$** /lb  
1kg e più  
24.99 kg

**CAFFÈ ESPRESSO 'CLASSICO GUGLIELMO'**  
**19 99\$** 1 kg

**PROVOLONE GOLOSINI PICCANTE**  
**9 06\$** /lb  
\$19.99\$ kg

**PECORINO ROMANO 'MINI ITALIA'**  
**9 06\$** /lb  
1kg e più  
\$19.99 kg

**PASTA ALL'UOVO FABIANELLI**  
**4 PACCHI**  
**6 \$** 250 gr

**BOCCONCINI CON OLIVE**  
**8 99\$** /la dozzina

**MOZZARELLA CON PROSCIUTTO**  
**13 60\$** /lb  
29.99\$ kg

**PROSCIUTTO GOLOSINI**  
**6 79\$** /lb  
Forma intera  
14.99\$ kg

**EMMENTALER SVIZZERO**  
**13 15\$** /lb  
\$28.99\$ kg

**CONFETTI DI BUFALA**  
**NUOVI ARRIVATI!**

**RICOTTA 'SALERNO'**  
**2 99\$** /l'uno  
450 gr

**OLIVE GOLOSINI**  
La migliore qualità. Le migliori olive alla calce di Cerignola  
**8 99\$** Contenitore di 1.7 L.

**MOZZARELLA DI BUFALA**  
Specialità Campana  
**6 99\$** /l'uno

**BURRATA AL TARTUFO**  
Specialità Pugliese  
**6 99\$** /l'uno

**BURRATA TRADIZIONALE**  
Specialità Pugliese  
**6 99\$** /l'uno

**MASCARPONE BRESCIA LAT**  
**8 99\$** /l'uno

**SPECIALITÀ GOLOSINI**  
**NUOVI SALUMI IMPORTATI DALL'ITALIA (REGIONE CALABRIA)**

**Potete anche ordinare online**  
[www.labaiadeiformaggi.com](http://www.labaiadeiformaggi.com)  
Pickup o Consegna a domicilio

**1715 JEAN-TALON EST, MONTRÉAL**  
Angolo Marquette e Papineau, di fronte alla Chiesa della Consolata

**514-727-8850**  
QUESTI SPECIALI SONO VALIDI PER 2 SETTIMANE

APERTO ANCHE LA DOMENICA DALLE 8:30 ALLE 15:00

Seguitemi anche su:



# COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al **514.253.2332**, o via e-mail all'indirizzo **journal@cittadino.ca**

## L'iniziativa di Gerlando Guarraggi, studente del Marianapolis College Una diretta Facebook sul rene policistico

**MONTREAL** – Ha partecipato nell'ultimo concerto benefico "Music Heals/La Musica Guarisce" del 2019 ed ha preso a cuore la sensibilizzazione della malattia rene policistico. Lui si chiama **Gerlando Guarraggi** ed è uno studente italo-canadese. Il mese di marzo è riconosciuto da 21 Nazioni, Italia compresa, come il mese del rene e l'organismo mondiale per il rene ha riconosciuto l'**11 marzo**, in particolare, come "La Giornata mondiale del rene". La Fondazione del

rene policistico (PKD) del Canada, ed il Capitolo di Montréal, ha in programma 31 giorni di sfide per mantenere i reni in salute. Scoprite tutte le sfide cliccando sul link: <https://www.endpkd.ca/31days>.

In occasione della Giornata Mondiale del Rene, diversi pazienti attraverso il Canada affetti dal rene policistico hanno creato un video col cellulare per parlare del loro percorso con la malattia, delle loro paure e delle loro speranze.

Nel settore di Montréal, sono stati in tanti a condividere un video, tra questi due hanno recentemente subito un trapianto. Questi video sono stati realizzati nella lingua materna dei partecipanti, la maggior parte dei quali provengono dalla Comunità italiana.

Tornando a Gerlando Guarraggi, ha creato un evento Facebook per parlare della malattia con un importante nefrologo: l'appuntamento è per giovedì 25 marzo alle 12:45. Ecco il link della

pagina dedicata: <https://fb.me/e/20CpWH2XJ>. Gerlando Guarraggi vuole sensibilizzare sulla malattia la Comunità del Marianapolis College, un collegio privato rinomato soprattutto per gli Studi di Scienze e di Medicina. "È la prima volta che succede in Québec: l'augurio è che altri centri educativi seguiranno l'esempio di Marianapolis", ha commentato Luisa Miniaci, presidente del Capitolo Montréal della Fondazione canadese malattia policistica renale.

Sabato 27 marzo 2021

## Discorso speciale per la commemorazione della morte di Gesù

**MONTREAL** – Ogni anno, in migliaia di luoghi in tutto il mondo, commemoriamo la morte di Gesù. In questo modo ubbidiamo al comando che

Gesù stesso diede ai suoi seguaci: "Continuate a far questo in mio ricordo" (Luca 22:19). La prossima ricorrenza della Commemorazione per le con-

gregazioni di lingua Italiana di Montréal dei Testimoni di Geova sarà: sabato **27 marzo**

2021. Siete cordialmente invitati a questo evento speciale e gratuito. A causa della pande-

mia, la cerimonia si svolgerà in conferenza video o telefonica. Per ottenere il codice per la

conferenza video o telefonica, per favore chiamate Michael Romani al 514-772-4147.

Dal 22 marzo via alla Festa del Multiculturalismo

## Cinque spettacoli in streaming al CLDV

**MONTREAL** – In questi tempi di pandemia, in cui il nostro universo è sempre più fragile, il Centro Leonardo da

Vinci offre un barlume di speranza alla Comunità culturale e agli artisti di tutti gli orizzonti. **Da lunedì 22, a partire dalle 19:00**, potrete vedere sul sito [cldv.ca](http://cldv.ca) 5 spettacoli di 4 gruppi etnici: italiano - latino - arabo e haitiano: "Viva l'Italia e Tammuriata rock - Le Vent du sud - Splendeurs : son et chant arabe - Danse folklorique Haitienne - e gala

di chiusura.

Questo festival multiculturale, diretto da **Roberto Medile**, direttore artistico del Centro Leonardo Da Vinci, promette di trasmettervi momenti di grande tenerezza e di forti emozioni. Non perdetevi questo bellissimo spettacolo gratuito. È un appuntamento da non perdere!

*Jules d'Alcantara*  
**FLEURISTE**  
*Gardenia*

Fiori per tutte le occasioni  
• Ditelo con i fiori •  
**514.526.5955 | 514.326.0950**  
[www.fleuristealcantara.com](http://www.fleuristealcantara.com)  
Fleuriste Jules d'Alcantara Gardenia  
9330 BOUL. LACORDAIRE, MONTREAL  
PER ORDINARE DEI FIORI: [info@fleuristealcantara.com](mailto:info@fleuristealcantara.com)

*Fiorista*  
**SAN REMO**  
*Fiori per tutte le occasioni*

**1727 Jean-Talon Est. 514 376.6901**  
(angolo Marquette) Aperto la domenica dalle 10:00 alle 16:00

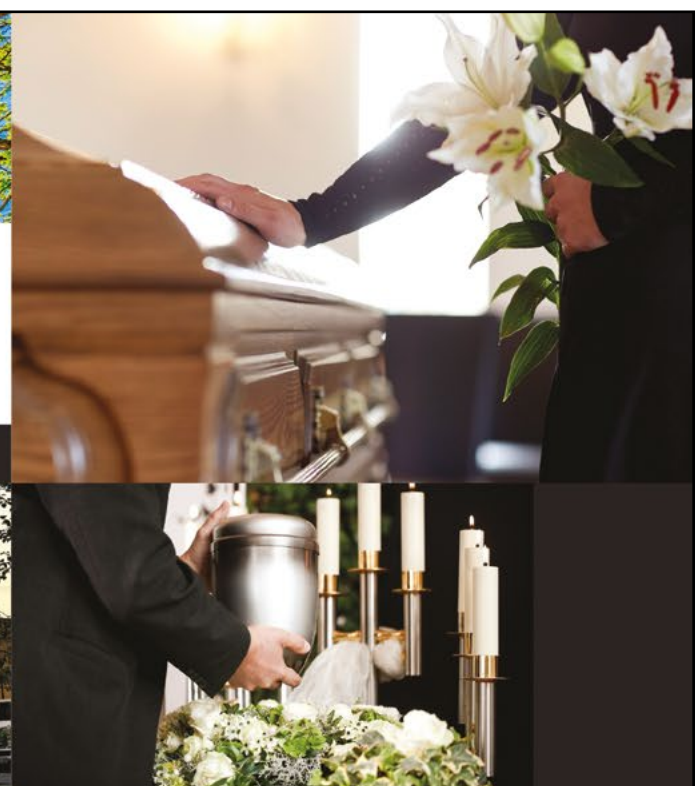
**MAGNUS POIRIER** D'une vie à l'autre depuis 1923

« Magnus Poirier, des gens de grande classe, chaque détail a été traité à la perfection. »  
- Micheline Bourassa, Laval

**SALONS ET SERVICES FUNÉRAIRES** | 888 727-2847 | [www.magnuspoirier.com](http://www.magnuspoirier.com)

Voire futur complexe  
**440, LAVAL**  
**MAGNUS POIRIER**

*Bientôt*





# L'INTERVISTA

a *Caroline St-Denis, direttrice vaccinazioni del CIUSSS dell'est*

## L'arena Martin-Brodeur apre le porte

**Da martedì 23 marzo, via alla somministrazione delle dosi nel complesso sportivo di Saint-Léonard, che resterà aperto 12 ore al giorno, 7 giorni su 7. Gli over 60 dell'est della città possono prenotarsi on line**

**MONTRÉAL** – Dopo l'annuncio di qualche giorno fa, i fatti. Dalle ore 8 di martedì 23 marzo, la Clinica di Vaccinazione situata nell'arena Martin-Brodeur, che si trova al 5300 Boulevard Robert, nei pressi del Centro Leonardo Da Vinci, ha cominciato ad accogliere i primi cittadini. È il terzo Sito di questo tipo sull'est dell'isola di Montréal, dopo lo Stadio Olimpico ed il 'Centre Roussin' (12125, rue Notre-Dame Est), che dovrebbe aprire all'inizio di aprile nell'arrondissement di Pointe-aux-Trembles; oltre a diverse farmacie operative da lunedì. Per saperne di più, abbiamo intervistato **Caroline St-Denis**, direttrice delle vac-

cinazioni del Centre Intégré Universitaire de Santé et de Services Sociaux (CIUSSS) de l'Est-de-l'Île-de-Montréal. Il sito Martin-Brodeur resterà aperto 7 giorni su 7, dalle 8 alle 20. I cittadini di Montréal con almeno 60 anni possono prenotarsi on line, all'indirizzo [portal3.clicsante.ca](https://portal3.clicsante.ca). "Restano ancora molti posti liberi per la settimana in corso, solo il 10% è prenotato. Ed al Sito di Martin-Brodeur accedono in maniera prioritaria i residenti nell'est della città, visto che il sistema riconosce il codice postale inserito. Non è possibile scegliere il vaccino, somministreremo quello che ci invierà di volta il volta il Ministero della Sanità. Il Sito sarà aperto



Caroline St-Denis

12 ore al giorno e procederemo in funzione al numero di dosi che riceveremo. Abbiamo 7 giorni per somministrare tutte le dosi ricevute. In caso di dosi in più, potremo rivedere l'orario di apertura, ma al momento la nostra capacità è davvero molto alta: abbiamo molte équipes che sono pronte a vaccinare, ma non abbiamo vaccini a sufficienza per impegnarli tutti. I nostri appun-

tamenti settimanali saranno in funzione del numero di vaccini disponibili. Se un cittadino salta il suo turno, renderemo disponibile il vaccino per un nuovo appuntamento. Per questo motivo, durante la giornata, è importante visitare di frequente il Sito. E, naturalmente, è essenziale cancellare l'appuntamento per liberare un posto. All'arena Martin-Brodeur, in questa prima settimana, prevediamo di vaccinare 650 persone al giorno, 30 minuti per ogni persona, con 15 minuti di attesa subito dopo la somministrazione. Gli operatori sanitari coinvolti sono 180 in tutto: infermieri e medici (tra cui anche nutrizionisti, veterinari e pediatri), prima per la valutazione del quadro clinico e poi per la l'iniezione; ma anche dei volontari e dei rappresentanti della Croce Rossa per accompagnare i cittadini. A rendere impossibile la somministrazione di un vaccino, anche se non siamo

stati dal medico di recente, può essere lo stato acuto di una malattia di cui il paziente è a conoscenza, o l'allergia ad un prodotto presente nel vaccino. In quest'ultimo caso, si rinvia l'appuntamento ad altra data per ricevere un altro tipo di vaccino. Anche in base ai farmaci usati, per esempio quelli per diluire il sangue, riusciamo a identificare il vaccino più appropriato. Il numero di vaccini

a disposizione ogni settimana dipenderà anche dall'offerta delle farmacie e delle imprese, in attesa dell'arrivo di altri vaccini, come il monodose Johnson & Johnson, già autorizzato ma ancora non distribuito in Québec. Prendete un appuntamento su <https://portal3.clicsante.ca>: è essenziale vaccinarsi in qualsiasi Sito disponibile se vogliamo davvero voltare pagina nei prossimi mesi. Mi raccomando: non presentatevi direttamente sul Sito senza prenotazione e non arrivate troppo in anticipo: bastano 5 minuti prima". (V.G.)



### Mario Battista

CONSIGLIERE D'ARRONDISSEMENT  
Arrondissement di Saint-Léonard Ovest

T. 514 328-8410  
F. 514 328-8419

[mbattista@ville.montreal.qc.ca](mailto:mbattista@ville.montreal.qc.ca)

8400, boulevard Lacordaire,  
Saint-Léonard, Québec H1R 3B1



Mi chiamo **Sylvia MARCOLINI** e sono la responsabile degli uffici di Patronato Enasco e della CIAO Services.  
In questa rubrica voglio darvi delle informazioni utili.

#### RISCATTO DELLA LAUREA AI FINI PENSIONISTICI

A chi si rivolge? A tutti coloro che hanno conseguito il diploma universitario o di laurea. Si possono riscattare:

- Diplomi universitari, di durata tra due e tre anni;
- Diplomi di laurea di durata tra quattro e sei anni;
- Diplomi di specializzazione dopo la laurea e di durata non inferiore a due anni;
- Dottorati di ricerca i cui corsi sono regolati da disposizioni di legge;
- Titoli accademici Laurea (L), al termine di un corso di durata triennale e Laurea Specialistica (LS), al termine di un corso di durata biennale alla laurea.
- Periodi di studio universitario compiuti all'estero: vi è il riconoscimento dei titoli di studio nella regione europea.
- Si stabilisce per gli altri stati che i titoli accademici conseguiti all'estero non hanno valore legale in Italia, salvo il caso di legge speciale o di accordi bilaterali.

L'ammontare del riscatto si basa sui redditi da lavoro. Varia in rapporto all'età, il periodo da riscattare, il sesso e le retribuzioni percepite negli ultimi anni. Ad esempio, un lavoratore con un reddito lordo di 24mila euro l'anno, con un'aliquota del 33%, dovrà pagare circa 31.500 euro per riscattare quattro anni di laurea nel fondo pensione lavoratori dipendenti (24mila x 0,33 x 4).

I contributi da riscatto hanno la stessa validità ai fini pensionistici di quelli versati durante l'attività lavorativa. Essi sono utili sia ai fini dell'ottenimento delle pensioni (per la pensione anticipata o per raggiungere i 20 anni di contributi per la pensione di vecchiaia), sia della misura della pensione. Il riscatto dà un anticipo dell'età pensionabile e/o un incremento del valore. Calcolo del riscatto per coloro che non lavorano. La facoltà di riscatto del periodo di studi è ammessa anche per i soggetti non iscritti ad alcuna forma obbligatoria di previdenza che non abbiano attività lavorativa. In tale ipotesi l'onere finanziario è pari al livello minimo imponibile. Ad esempio, il riscatto di 4 anni di studio nel fondo pensione lavoratori dipendenti per un soggetto inoccupato ha un costo di circa 21.000 euro.

Email: [patronato2@enascocanada.com](mailto:patronato2@enascocanada.com)

6052, rue Jean-Talon Est,  
suite C, Saint-Léonard  
Tél: 514 252 5041

7272 Maurice-Duplessis,  
suite 60, R. Des Prairies  
Tél: 514 494-6902

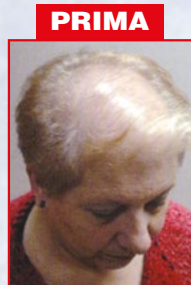
1658 Thierry/angolo Newman,  
Ville La Salle  
Tél: 514 667-5592



## CROMOTERAPIA AL LASER CONTRO LA PERDITA DEI CAPELLI

**30\$ A SESSIONE**

Il LaserComb è adesso disponibile  
Approvato dalla FDA per lo  
"stimolo della ricrescita dei capelli"



**Spécial POLY GRAFT 975\$**

- Senza chirurgia, né dolore
- Soddisfazione al 100% garantita
- Corregge tutti gli stadi di calvizie

CONSULTAZIONE GRATUITA  
FINANZIAMENTO DISPONIBILE  
**ACTIV / 8 135\$ al mese**

Clinicamente testato per controllare la perdita dei capelli in una settimana  
**60 capsule 49\$**

**NUOVI SERVIZI** Adesso offriamo trattamento laser e "rimpiazzo" dei capelli al  
SALON DE COIFFURE STEFIAL **514 327-3133**  
6008 Boul. Des-Grandes-Prairies St-Léonard, Qc  
**NUOVA SEDE:** 2366 Bord Du Lac, Île Bizard Miriam: **514 502-2190**

**ESQUIRE SYSTEMS**  
GLI SPECIALISTI DEI CAPELLI  
60B Donegani (2° piano), Pte-Claire

**514 697-6264**

[hair60@hotmail.ca](mailto:hair60@hotmail.ca)



# Cittadino SPORTIVO

## Qualificazioni Mondiali 2022, Mancini convoca 38 giocatori

Roberto Mancini ha convocato 38 giocatori per il trittico di qualificazione ai Mondiali 2022 contro l'Irlanda del Nord (giovedì 25 marzo a Parma), Bulgaria (domenica 28 marzo a Sofia) e Lituania (mercoledì 31 marzo). Prima chiamata per il difensore dell'Atalanta Rafael Toloi e per il centrocampista dello Spezia Matteo Ricci. Ecco la lista completa dei giocatori.

**PORTIERI:** Alessio Cragno (Cagliari), Gianluigi Donnarumma (Milan), Alex Meret (Napoli), Salvatore Sirigu (Torino)  
**DIFENSORI:** Francesco Acerbi (Lazio), Alessandro Bastoni (Inter), Cristiano Biraghi (Fiorentina), Leonardo Bonucci (Juventus), Giorgio Chiellini (Juventus), Giovanni Di Lorenzo (Napoli), Emerson Palmieri (Chelsea), Gian Marco Ferrari (Sassuolo), Alessandro Florenzi (Paris Saint Germain), Manuel Lazzari (Lazio), Gianluca Mancini (Roma), Leonardo Spinazzola (Roma), Rafael Toloi (Atalanta)  
**CENTROCAMPISTI:** Nicolò Barella (Inter), Gaetano Castrovilli (Fiorentina), Bryan Cristante (Roma), Manuel Locatelli (Sassuolo), Rinaldo Mandragora (Torino), Lorenzo Pellegrini (Roma), Matteo Pessina (Atalanta), Matteo Ricci (Spezia), Stefano Sensi (Inter), Roberto Soriano (Bologna), Marco Verratti (Paris Saint Germain)  
**ATTACCANTI:** Andrea Belotti (Torino), Domenico Berardi (Sassuolo), Federico Bernardeschi (Juventus), Francesco Caputo (Sassuolo), Federico Chiesa (Juventus), Stephan El Shaarawy (Roma), Vincenzo Grifo (Friburgo), Ciro Immobile (Lazio), Lorenzo Insigne (Napoli), Moise Kean (Paris Saint Germain).

## Serie A, 28ª giornata

# La giostra della SERIE A non si ferma mai

**Sorprese a non finire durante la 28esima giornata: il Benevento fa il colpaccio in casa Juve; dopo Milano, il Napoli sbanca anche Roma. Ritorna Ibra e ritorna anche il Milan. L'ATS blocca l'Inter. Solo Spezia e Sampdoria vincono in casa. Da giovedì ritorna la Nazionale**

di VINCENZO GIARDINA

Che la mancanza degli stadi pieni ed il Covid avrebbero influenzato il campionato lo dicevano in molti, che questa stagione sarebbe stata ricca di colpi di scena lo pensavano in pochi, che una neopromossa potesse vincere in casa dei Campioni d'Italia non ci avrebbe scommesso quasi nessuno. Eppure, tutto questo non è nient'altro che quello che sta succedendo nel nostro Campionato, dopo un'altra appassionante giornata. Non si può che cominciare dal colpaccio del Benevento in casa della Vecchia Signora, un risultato che non sperava di ottenere nemmeno il più ottimista dei tifosi giallorossi, poiché gli Stregoni non vincevano dal lontano 6 gennaio. C'è voluto anche l'aiuto della stessa Juve, visto che l'unico gol che ha deciso la gara è scaturito da un disimpegno in fase difensiva da parte di Arthur. I bianconeri hanno poi provato ad assalire la porta degli avversari, cercando per lo meno di pareggiare la partita,



in casa proprio dei rossoneri una settimana fa, ripete l'impresa imponendosi anche all'Olimpico contro la Roma, rientrando così a pieno titolo nella lotta per un posto in Champions e, nel contempo, inguainando la situazione in classifica proprio dei capitolini, che ora si ritrovano fuori dall'accesso

ma senza avere l'esito sperato. Questo risultato ha scatenato un vero e proprio effetto domino sulla lotta Champions. Il primo a trarne vantaggio è sicuramente il Milan, che tiene lontano dal secondo posto i bianconeri, sebbene gli uomini di Pioli abbiano faticato tantissimo per uscire da Firenze con il bottino pieno, visto l'andamento altalenante del match; successo frutto anche dal ritorno di Ibra, Calhanoglu e Bennacer che hanno riportato fiducia nella squadra. Ne approfitta anche il Napoli, che, dopo aver fatto il corsaro

all'Europa che conta. Ma l'unica squadra che è riuscita ad agganciare la Juventus è stata l'Atalanta: i bergamaschi sono riusciti a vincere nel difficile campo di Verona, dimostrando che la sconfitta contro il Real Madrid, avvenuta mercoledì, non ha influenzato minimamente gli uomini di Gasperini. Si fa sotto anche la Lazio che si riporta a ridosso della zona Europa, ad un punto dei rivali concittadini, grazie alla vittoria esterna in Udine, spezzando, tra l'altro, la serie positiva dei padroni di casa. In tutto questo, l'Inter resta a



guardare, poiché l'ATS - l'unica che attualmente è riuscita a bloccare la capolista - ha proibito qualsiasi spostamento dei nerazzurri, a causa dei casi positivi al Covid presenti in squadra, pericolosi in quanto potenzialmente nuove varianti del virus. Non mancano le emozioni nemmeno nella parte destra del tabellone. Proprio qui sono avvenute le uniche due vittorie casalinghe della giornata: la Sampdoria vince di misura contro il Torino grazie a Candreva al termine di una bella azione corale; lo Spezia infligge la seconda sconfitta consecutiva al Cagliari (ed a Semplici) e si porta in una zona più tranquilla della classifica, complicando, invece quella dei sardi. Peggio ancora va al Parma, che si dimostra incapace di gestire il vantaggio: infatti, i ducalini dopo essere passati in vantaggio nel primo tempo grazie a Pellè, si sono fatti rimontare nella ripresa dal Genoa che, dal canto suo, ritrova la vittoria dopo sette giornate. Ancora peggio ha fatto il Crotona che, dopo aver chiuso la prima frazione sul 2-0, riesce incredibilmente a farsi rimontare dal Bologna, gettando alle ortiche una vittoria che avrebbe potuto riaccendere qualche speranza, ma che invece adesso si ritrova saldamente all'ultimo posto, senza spiragli di miglioramento. La Serie A si "riposa" per dare spazio alla Nazionale, che da giovedì comincerà il cammino per qualificarsi alla coppa del Mondo 2022.

### RISULTATI SERIE A

28ª giornata | 21/03/2021

Crotone - Bologna	2-3
Fiorentina - Milan	2-3
Hellas Verona - Atalanta	0-2
Inter - Sassuolo	Rin
Juventus - Benevento	0-1
Parma - Genoa	1-2
Roma - Napoli	0-2
Sampdoria - Torino	1-0
Spezia - Cagliari	2-1
Udinese - Lazio	0-1

29ª giornata | 03/04/2021

Atalanta - Udinese	
Benevento - Parma	
Bologna - Inter	
Cagliari - Hellas Verona	
Genoa - Fiorentina	
Lazio - Spezia	
Milan - Sampdoria	
Napoli - Crotone	
Sassuolo - Roma	
Torino - Juventus	

### CLASSIFICA

INTER *	65
MILAN	59
ATALANTA	55
JUVENTUS *	55
NAPOLI *	53
ROMA	50
LAZIO	49
SASSUOLO *	39
HELLAS VERONA	38
SAMPDORIA	35
BOLOGNA	34
UDINESE	33
GENOA	31
FIorentina	29
SPEZIA	29
BENEVENTO	29
TORINO	23
CAGLIARI	22
PARMA	19
CROTONE	15

\* 1 partita in meno

### RISULTATI SERIE B

29ª giornata | 20/03/2021

Ascoli - Cremonese	0-0
Empoli - Virtus Entella	1-0
Frosinone - Lecce	0-3
Monza - Venezia	1-4
Pordenone - Pisa	Rin
Reggiana - Cosenza	1-1
Reggina - Chievo	1-1
Salernitana - Brescia	1-0
Spal - Cittadella	1-0
Vicenza - Pescara	1-0

30ª giornata | 01/04/2021

Brescia - Pordenone	
Chievo - Spal	
Cosenza - Ascoli	
Cremonese - Empoli	
Frosinone - Reggiana	
Lecce - Salernitana	
Pescara - Pisa	
Venezia - Reggina	
Vicenza - Cittadella	
Virtus Entella - Monza	

### CLASSIFICA

EMPOLI	59
LECCE	52
SALERNITANA	51
MONZA	50
VENEZIA	49
CITTADELLA	45
SPAL	45
CHIEVO	44
PISA	40
BRESCIA	39
VICENZA	38
FROSINONE	38
REGGINA	37
CREMONESE	36
PORDENONE	34
COSENZA	29
REGGIANA	29
ASCOLI	28
PESCARA	23
VIRTUS ENTELLA	21

**COUVREUR G.P. INC.**

Residenziale, Commerciale e Industriale  
R.B.Q. 8299-4377-33

**514 912-3115**  
BRUNO PICCIANO

LAVAL: 450 661-6456 • 1 800 661-6456  
www.couvreurgp.com • bruno.picciano08@gmail.com



# SPORT

## Serie B, 30° giornata: Empoli avanti di misura, Lecce secondo

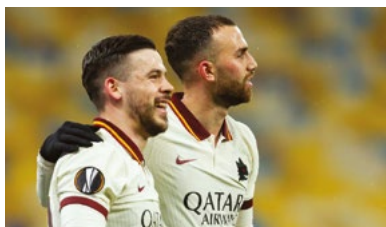
Prosegue il volo dell'Empoli verso la promozione in Serie A. Non è stato facile per la capolista, comunque, battere l'Entella ultimo in classifica e gli azzurri hanno vinto solamente grazie ad un gol del difensore Casale nel secondo tempo, ma tanto è bastato per piazzare un allungo a questo punto difficile da sostenere per gli inseguitori che, peraltro, continuano ad alternarsi fra di loro. Il Monza, infatti, ha perso il secondo posto dopo l'1-4 incassato al Brianteo contro il Venezia, risultato che ha favorito il Lecce, travolgente 3-0 a Frosinone, e la Salernitana che ha piegato per 1-0 il Brescia.

## Champions & Europa League

# Fuori anche Atalanta e Lazio

Va avanti solo la Roma che, nella competizione minore, pesca l'Ajax ai quarti

Dopo la Juventus, eliminata dal Porto, anche Lazio e Atalanta salutano la Champions agli ottavi di finale. Battuta 4-1 in casa all'andata, la squadra di Inzaghi è caduta contro il Bayern Monaco anche in Germania, nel ritorno di mercoledì 17 marzo, finita 2-1 per i detentori del trofeo. Lo stesso destino è toccato anche all'Atalanta: il gol nel primo tempo di Benzema, il rigore di Sergio Ramos e la rete di Asensio nella ripresa, intervallati dal temporaneo 1-2 di



Muriel, hanno condannato i bergamaschi all'eliminazione, dopo la sconfitta per 1-0 subita all'andata.

Sono stati sorteggiati, a Nyon, le partite valide per i quarti di finale: **Manchester City-Borussia Dortmund, Porto-Chelsea, Bayern Monaco-Psg e Real Madrid-Liverpool.** La vincente di City-Borussia sfiderà poi in semifinale la vincente di Bayern Mona-

co-Psg, mentre chi passerà tra Porto e Chelsea se la vedrà con la vincente di Real-Liverpool.

In Europa League, la Roma ha battuto lo Shakhtar Donetsk anche in Ucraina e si è qualificato per i quarti. A Kiev i Giallorossi di Fonseca si sono imposti per 2-1 grazie alla doppietta di Borya Mayoral. Ora sarà l'Ajax l'avversaria dei giallorossi ai quarti, in programma l'8 e il 15 aprile. Le altre partite

sono: **Granada-Manchester United, Arsenal-Slavia Praga e Dinamo Zagabria-Villarreal.** Il Milan, invece è uscito dalla coppa a testa alta, ma con qualche rammarico di troppo per via di una lunga lista di indisponibili e per aver concesso due reti evitabili, tra andata e ritorno, ad una formazione di livello come il Manchester United. A condannare i rossoneri è stato un gol di Pogba a San Siro.

## Su TLN Ronaldo e le 3 partite dell'Italia



**TORONTO** – La Nazionale italiana in esclusiva su TLN. Potete seguire le partite dell'Italia, valide per le qualificazioni a Qatar 2022, contro Irlanda del Nord (giovedì 25 marzo alle 15:30), Bulgaria (domenica 28 marzo alle 14:30) e Lituania (mercoledì 31 marzo alle 14:30) sul canale TLN, in diretta e con la telecronaca in italiano. Non solo: sempre TLN trasmetterà, in esclusiva in tutto il paese, lo speciale "Ronado incontra Piers Morgan", in programma venerdì 26 marzo alle ore 20. In questa intervista, Ronaldo ripercorrerà il suo percorso verso il successo, dalla sua umile infanzia a Madeira fino a diventare un'icona dello sport globale. Il campione della Juve affronterà anche il tema della famigerata rivalità con Lionel Messi, parlerà della sua incredibile voglia di primeggiare sempre, e del ruolo della famiglia. Fino ad emozionarsi di fronte ad alcuni filmati inediti del padre scomparso.

*Mosti Mondiale*  
LA MAISON DU BARIL

**TUTTI GLI ATTREZZI PER FARE IL VINO**

Barili in rovere • Barili di plastica  
Piccoli barili in acciaio INOX per olio e vino  
Torchii e Diraspatrici • Analisi del vino

5890 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec  
Marco: 514 256-1044

**SABLAGE DE PLANCHERS**  
**SANDING FLOORS**

**Installation de bois franc**  
**MIRANDA - 514-272-0519**

**L'option**

**Services:**

- Remaillage de baignoire
- Poxy, Peinture
- Anti-dérapage
- Réparation cabine de douche
- Jacuzzi

**GARANTEE 3 ANS**

**NE LA REMPLACEZ PAS, RESTAUREZ-LA**

AVANT APRES

**Si vous désirez obtenir de plus amples renseignements. CONTACTEZ NOUS!**

514-216-2021  
438-938-5050

**ESTIMATION GRATUITE**

**f l'option de baignoires**

LEGA PRO GIRONE A	
32ª giornata   21/03/2021	
Albinoleffe - Novara	1-1
Carrarese - Giana Erminio	0-2
Grosseto - Pro Patria	1-0
Juventus U23 - Olbia	Rin
Lecco - Pro Sesto	0-0
Lucchese - Pistoiese	1-0
Piacenza - Como	1-0
Pontedera - Livorno	1-1
Pro Vercelli - Alessandria	Pos
Renate - Pergolettese	Rin
33ª giornata   28/03/2021	
Alessandria - Lucchese	
Como - Pontedera	
Giana Erminio - Renate	
Livorno - Pro Vercelli	
Novara - Grosseto	
Olbia - Albinoleffe	
Pergolettese - Carrarese	
Pistoiese - Lecco	
Pro Patria - Juventus U23	
Pro Sesto - Piacenza	

CLASSIFICA	
COMO	59
PRO VERCELLI	58
RENATE	55
ALESSANDRIA	53
LECCO	52
PRO PATRIA	50
PONTERA	48
JUVENTUS U23	46
ALBINOLEFFE	44
GROSSETO	43
CARRARESE	40
NOVARA	38
PRO SESTO	38
PIACENZA	36
PERGOLETTESE	35
OLBIA	31
GIANA ERMINIO	31
PISTOIESE	27
LUCCHESE	26
LIVORNO	21

LEGA PRO GIRONE B	
32ª giornata   21/03/2021	
Arezzo - Imolese	0-0
Feralpisalo' - Gubbio	1-0
Legnago - Sambenedettese	1-1
Matelica - Fermana	5-1
Modena - Cesena	1-0
Perugia - Sudtirolo	1-0
Ravenna - Mantova	Rin
Triestina - Carpi	1-0
Virtusvecomp V. - Fano	3-1
Vis Pesaro - Padova	0-2
33ª giornata   28/03/2021	
Carpi - Virtusvecomp V.	
Cesena - Legnago	
Fano - Vis Pesaro	
Fermana - Modena	
Gubbio - Matelica	
Imolese - Perugia	
Mantova - Feralpisalo	
Padova - Ravenna	
Sambenedettese - Triestina	
Sudtirolo - Arezzo	

CLASSIFICA	
PADOVA	67
SUDTIROL	62
PERUGIA	60
MODENA	57
TRIESTINA	51
FERALPISALO'	49
MATELICA	49
SAMBENEDETTESE	46
CESENA	44
VIRTUSVECOMP V.	44
MANTOVA	43
GUBBIO	41
FERMANA	36
CARPI	34
VIS PESARO	33
IMOLESE	29
LEGNAGO	28
FANO	27
AREZZO	24
RAVENNA	20

LEGA PRO GIRONE C	
35ª giornata   21/03/2021	
Casertana - Cavese	2-1
Catania - Avellino	3-1
Catanzaro - Bari	2-0
Foggia - Viterbese	1-1
Monopoli - Palermo	Rin
Paganese - Juve Stabia	1-3
Potenza - Bisceglie	2-1
Teramo - V. Francavilla	0-1
Ternana - Vibonese	1-0
33ª giornata   28/03/2021	
Avellino - V. Francavilla	
Bari - Paganese	
Bisceglie - Ternana	
Cavese - Catania	
Monopoli - Casertana	
Palermo - Foggia	
Turris - Catanzaro	
Vibonese - Teramo	
Viterbese - Potenza	

CLASSIFICA	
TERNANA	72
AVELLINO	60
BARI	53
CATANZARO	51
JUVE STABIA	49
FOGGIA	47
CATANIA	46
TERAMO	42
CASERTANA	41
PALERMO	39
VITERBESE	35
MONOPOLI	34
V. FRANCAVILLA	34
TURRIS	34
POTENZA	31
VIBONESE	28
PAGANESE	27
BISCEGLIE	24
CAVESE	16



**PICCOLI ANNUNCI** **20 PAROLE 25\$**  
 Per ogni parola in più: 75¢    
 DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ, DALLE ORE 9:00 ALLE 17:00

**514 253.2332** Fax: 514 253.6574  
 journal@cittadino.ca

**VENDESI**  
**MERCEDES-BENZ**  
**CABRIO-COUPÉ 500 S.L.**  
**(1990)**




**DA VENDERE RAPIDAMENTE!**

119 370 Klm. Mai guidata d'inverno, pneumatici Pirelli nuovi. Prezzo: 17500\$.  
 Chiamare Cav. Nico al 514-894-7113.

SEGUITECI ANCHE ON LINE  
**cittadino.ca**

**VENDESI**  
 Vendesi gomme Bridgestone per l'estate (misure 235-65-R17) nuove e mai usate, prezzo 600 \$ negoziabile. Telefonare al 514-999-7048.

**CERCASI**  
**CERCASI UN COLLABORATORE O UN LAVORATORE GIORNALIERO** per dare una mano in alcune ristrutturazioni. Contattate Franco al 514-792-0531.

**Badante italiana con esperienza cerca lavoro** per accudire anziani a domicilio. Chiamate Maria a 514 346-2300.

**Cercasi uomo o donna per lavori di manutenzione** in un edificio e per mansioni di ufficio, segreteria e amministrazione. Per informazioni chiamate al 514-944-7747.

**OFFRESI**  
**INCOME TAX TP1 - T1**  
 Per lavoratore autonomo. Chiamare Anna al 514 325-5705

**ITALIANO TUTTOFARE** con esperienza esegue lavori di ristrutturazione interna ed esterna, pittura, ceramica, cemento e rifiniture. Installazione porte, finestre, rampe, balconi, manutenzione e riparazioni generali. Massima disponibilità e serietà. Info : 514 431-9161.

**SE HAI BEVUTO,**



**NON GUIDARE!**

*Sara Barone*

SERVICE DE PHOTOGRAPHIE POUR TOUTE OCCASION



**514 886.9581**  
 sarabaronephotography@gmail.com

**VENDITA QUADRO**

**OLIO SU TELA**  
 30" X 40"  
 Stile galleria

Anno: 2019  
 Prezzo richiesto: 450.00\$

Chiamare Marco Giordano al 514 726-8042



**Steven Cecere**  
 Courtier immobilier Résidentiel & commercial

**VALUTAZIONE GRATUITA DELLA VOSTRA CASA**

Chiamatemi per vendere o affittare  
**514-586-4233**

Stevencocere@gmail.com  
 www.Stevencocere.com

**ROYAL LEPAGE** VIRTUEL  
 Franchisee, indépendante, et autonome.

8186 Boul Maurice Duplessis, Montréal Qc, H1E 2Y5



**PAROLE CROCIATE**

1		2	3	4		5	6	7	8	9
10	11					12				
13				14						15
16				17						18
			19						20	
21		22					23			
24						25				
26						27				
28					29					
30				31					32	33
34			35						36	
		37							38	
39							40			

**ORIZZONTALI:** 2. Si sprema dai pomodori - 5. Serve per radersi - 10. Formano il grappolo - 12. Grande penisola dell'Asia - 13. Il frutto del rovo - 14. Un raggio per stampanti - 15. L'inizio dello stivaggio - 16. Il vino nei prefissi - 17. Più che scoraggiato - 19. Ciò che viene dopo - 20. Vi stavano le odalische - 21. Prova rischiosa - 23. Un quarzo ornamentale - 24. Un'eroina wagneriana - 25. Costrui il primo battello a vapore - 26. Chi ne soffre, ci sente poco - 27. Accecata dall'ira - 28. Variazioni di... timbro - 29. Il porto di Atene - 30. Bucherellata - 32. E' nota la Vajanica - 34. Il risultato a reti inviolate - 35. Il simulacro della deità - 36. Esempari... tipografici - 37. Le studiano i coreografi - 38. La... sommità del cielo - 39. All'oscuro di tutto - 40. Il maestro è il più grosso.

**VERTICALI:** 1. Appetito arretrato - 2. Il Santo dell'ippodromo di Milano - 3. La tredicesima ora - 4. Giudice Istruttore - 5. Lo ingoia chi tollera - 6. Spazi delimitati - 7. L'insieme delle bestie di un circo - 8. Le vocali nell'ombra - 9. Divano alla turca - 11. Assemblea di cardinali - 12. Pudico e virtuoso - 14. L'elenco dei candidati - 15. Servono per auscultare - 17. Si salva otturandolo - 18. Lo è il campo pronto per la semina - 19. Correzione, modifica - 21. Formano il selciato - 22. Smancheria infantile - 23. Può esserlo la mediocrità - 25. Lo tentano i ladri - 27. Boccette per sieri - 29. Genuflesso - 31. Fiume della Polonia - 32. Vi si pigia l'uva - 33. La Forte cantante - 36. Il bis bisattato - 37. Lo stagno - 38. I forzuti... meno forti.



**CLICCA MI PIACE**

SULLA PAGINA FACEBOOK

**Cittadino Canadese**

**SOLUZIONI PAROLE CROCIATE**  
**17 MARZO**

S	C	A	F	I		S	P	R	E	C	O	
P	A	T	I	M	E	N	T	O		C	O	L
E	V	O		P	I	A		S	A	C	R	I
D	A	L	I	E		R	E	T	T	O	R	E
I	L	L	U	D	E	R	S	I		I	R	
Z	I	O		I	S	A	C	C	O	D	A	
I	E			M	I	R	A	C	O	L	O	
O	R		S	E	M	E		I	A	R	A	
N	E	R	O	N	E		U		M	E	L	
E		O	L	T	R	E	M	A	R	E	B	
A	C	C	O	S	T	A	M	E	N	T	O	
B	A	C	H		I	T		P	A	T	E	R
T	R	O	I	A		O	V	I	L	I	I	

**CFMB**

**1280 AM**

**RADIO ITALIANA**

**LA TUA RADIO**

**CFMB.CA**  
 INFO@CFMB.CA

1962 2021





# IL VOSTRO COURTIER RE/MAX® NEL 2021

**Volete  
DEI RISULTATI?**

**Noi abbiamo  
LA SOLUZIONE**

**CHIAMATEMI...  
514-303-9777**



# ÉQUIPE NANCY FORLINI

courtier immobilier agréé

TEAM

**R.D.P.**



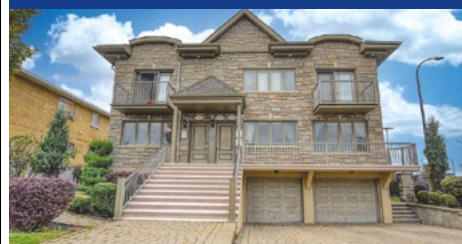
**MAGNIFICO BUNGALOW**  
 • PROPRIETÀ IDEALE PER FAMIGLIA  
 • RINNOVATO CON GUSTO E STILE  
 • PISCINA FUORI-TERRA, GARAGE  
 PREZZO: 595 000\$

**VILLERAY**



**ECCELLENTE OPPORTUNITÀ D'INVESTIMENTO**  
 • BEL 4PLEX NEL CUORE DELLE COMODITÀ  
 • 3 X 5½ E 1 X 3½  
 • DIVERSE RISTRUTTURAZIONI EFFETUATE  
 PREZZO: 879 000\$

**SAINT-LÉONARD**



**TRIPLEX STACCATO ALL'ANGOLO DI STRADA**  
 • MAGNIFICA PROPRIETÀ RINNOVATA  
 • RIFINITURE DI LUSO  
 • POSSIBILITÀ INTERGENERAZIONALE NEL SOTTOSUOLO  
 PREZZO: 1 350 000\$

**R.D.P.**



**ECCELLENTE OPPORTUNITÀ D'AFFARI**  
 • MACELLERIA CONSOLIDATA CON ASSIDUA CLIENTELA  
 • NEGOZIO IMPECCABILE E BEN ORGANIZZATO  
 • POSSIBILITÀ DI ACQUISTO D'INVENTARIO  
 PREZZO: 65 000\$ + TPS/TVQ

**LAVAL**



**COTTAGE DI LUSO IN SETTORE PRESTIGIOSO**  
 • PROPRIETÀ SPAZIOSA CON RIFINITURE ELEGANTI  
 • 4 CAMERE AL 1° PIANO, 3+1 SALE DA BAGNO  
 • BELLO E GRANDE CORTILE SENZA ALCUN VICINO SUL RETRO  
 PREZZO: 995 000\$

**MONTRÉAL-NORD**



**ECCELLENTE OPPORTUNITÀ D'INVESTIMENTO**  
 • IMMOBILE DI 7 APPARTAMENTI RESIDENZIALI  
 • 7 X 4½ INTERAMENTE AFFITTATI  
 • POSIZIONE DI PRIMA SCELTA VICINO ALLE COMODITÀ  
 PREZZO: 879 000\$

**SHAWINIGAN**



**ECCELLENTE OPPORTUNITÀ D'INVESTIMENTO**  
 • IMMOBILE DI 2 APPARTAMENTI ALL'ANGOLO DI STRADA  
 • 15 X 4½, 4 X 2½ E 1 X 1½  
 • PREZZO = 5 X GLI INTROITI ANNUALI  
 PREZZO: 499 000\$

**AHUNTSIC**



**DOMAINE ANDRÉ-GRASSET**  
 • MAGNIFICO 4PLEX IN UN SETTORE AMBITO  
 • RDC IMPECCABILE E DISPONIBILE PER L'ACQUIRENTE  
 • 2 X 4½ AL PRIMO PIANO E 1 X 3½ NEL SOTTOSUOLO  
 PREZZO: 1 145 000\$

**RE/MAX® SOLUTIONS**  
 Agence Immobilière

**514-303-9777**  
 5355 Jean-Talon Est, Montréal



**WWW.NANCYFORLINI.COM**







**Ferblantier**

**TOITUREUNIQUE.SAM@GMAIL.COM**

Asfalto e ghiaia • Membrana elastomera • Laboratorio di stagnatura • Tetto bianco  
Impermeabilizzazione di fondazioni • Assicurazione responsabilità • Cantiere sicuro



*Siamo attrezzati per tutti i vostri progetti*

**VALUTAZIONE GRATUITA E LAVORO GARANTITO**

*Residenziale e commerciale*

**WWW.TOITUREUNI-QUE.COM**

*La seule et* **UNI-QUE** *maître de l'avenir*

**GARANTIE ÉCRITE  
DE 10 ANS**

Licenza della Régie du bâtiment du Québec #2969-7877-42

**Couvreur 514 952-8648**

9280, rue Pierre Bonne, Rivière-des-Prairies (Qc) H7E 6W5

**T O I T**